## **TCAEY-THAEY** 115÷233 **TXAEY** 117 ÷133

Серия Сотраст-Ү







Тепловые насосы, чиллеры и многофункциональные агрегаты (polyvalent) с конденсаторами воздушного охлаждения и осевыми вентиляторами. Агрегаты данной серии оснащены герметичными спиральными компрессорами и заправлены экологически безвредным хладагентом R410A.





















## Содержание

<b>Общие сведения 4</b> Область применения 4
Новая серия Сотраст-У 5
Надежные экономичные многофункциональные
чиллеры и тепловые насосы
Высокоэффективные многофункциональные агрегаты EXPSYSTEMS, работающие на хладагенте R410A 5
Подбор модели 6
AdaptiveFunction6
AdaptiveFunction Plus
Модели TCAEY-THAEY 115÷2339
Особенности конструкции. Стандартное исполнение 9
Исполнения         9           Панель с электроаппаратурой         9
Исполнение с системой управления STANDARD 9
Исполнение с системой управления IDRHOSS
Дополнительные принадлежности ТСАЕУ-ТНАЕУ
115÷233
Принадлежности, устанавливаемые
на заводе-изготовителе
Дополнительные принадлежности, устанавливаемые
на заводе-изготовителе, с системой управления
STANDARD 10
Дополнительные принадлежности,
устанавливаемые на заводе-изготовителе,
с системой управления IDRHOSS10
Дополнительные принадлежности, поставляемые
отдельно
Дополнительные принадлежности, поставляемые
отдельно, с системой управления STANDARD 10
Дополнительные принадлежности, поставляемые
отдельно, с системой управления IDRHOSS10
<b>Модели ТХАЕУ 117÷133</b>
Исполнения11
Технические характеристики панели
с электроаппаратурой ЕХР11
Дополнительные принадлежности
Модели ТХАЕҮ 117÷13312
Принадлежности, устанавливаемые
на заводе-изготовителе
Дополнительные принадлежности, поставляемые
отдельно
Технические характеристики13
<b>Технические характеристики</b> 13 Энергетическая эффективность при работе
<b>Технические характеристики</b>
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       21         с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         AUTOMATIC-режим – для всесезонной эксплуатации.       22
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       21         с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUTOMATIC-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе         с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22
Технические характеристики
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       21         с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         AUTOMATIC-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23
Технические характеристики
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2 частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Ројуvalent)
Технические характеристики
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       21         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Собласть применения многофункциональной
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Ројучајепt)         Собласть применения многофункциональной       23         Область Применения многофункциональной       24
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Ројугајепt)         Собласть применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.Я       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Область применения многофункциональной       23         Область применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         Пример водяного контура       24         Злектронные системы управления для моделей
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)       23         Область применения многофункциональной системы Ројучајепt       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         1ример водяного контура       24         Электронные системы управления для моделей       ТСАЕУ-ТНАЕУ 115÷233
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)       23         Область применения многофункциональной системы Ројуаlent       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         1ример водяного контура       24         Электронные системы управления для моделей       ТСАЕУ-ТНАЕУ 115÷233       25         Контроллер STANDARD       25
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         23       Область применения многофункциональной         системы Polyvalent       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         1ример водяного контура       24         3 Лектронные системы управления для моделей       ТСАЕУ-ТНАЕУ 115+233         25       Контроллер STANDARD       25         КТR1 – пульт дистанционного управления
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Собласть применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         1 пример водяного контура       24         3 лектронные системы управления для моделей       10         ТСАЕУ-ТНАЕУ 115+233       25         Контроллер STANDARD       25         КТЯ1 – пульт дистанционного управления       25
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.В.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMAТІС 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Собласть применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         Пример водяного контура       24         Электронные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         КТЯ1 – пульт дистанционного управления       25         Контроллер IDRHOSS       26
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         21           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Polyvalent)         23           Область применения многофункциональной         24           2-трубные системы         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           Пример водяного контура         24           Электронные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           Контроллера STANDARD         25           Контроллера STANDARD         25           Контроллер IDRHOSS         26           КТR – пульт дистанционного управления
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         1           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Ројучајепt)         23           Область применения многофункциональной         24           2-трубные системы         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           Пример водяного контура         24           Электронные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           КТR1 – пульт дистанционного управления         25           Контроллер IDRHOSS         26           КТR – пульт дистанционного управления         26
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Системы Polyvalent       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         КТЯ – пульт дистанционного управления       25         Контроллера IDRHOSS       26         КТЯ – пульт дистанционного управления       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       26
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMAТІС 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Собласть применения многофункциональной       23         Область применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         Пример водяного контура       24         Электронные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         Контроллер IDRHOSS       26         КТR – пульт дистанционного управления       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       26
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.Е.Е.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         Системы Polyvalent       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         КТЯ – пульт дистанционного управления       25         Контроллера IDRHOSS       26         КТЯ – пульт дистанционного управления       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       26
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Логика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)         (Ројуаlent)       23         Область применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         9 лектронные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         Контроллер DRHOSS       26         КТR – пульт дистанционного управления       26         КтR – пульт дистанционного управления       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       27         Электронная системы управления       27
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMAТІС 22         22           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Зогика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Ројучаlent)         23           Область применения многофункциональной         системы           системы Polyvalent         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           Пример водяного контура         24           3-трубные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           КТR1 – пульт дистанционного управления         25           Контроллера IDRHOSS         26           КТR – пульт дистанционного управления для моделей         27           Электронные системы управления для моделей         27           Электронная системы управления для моделей<
Технические характеристики       13         Энергетическая эффективность при работе       2         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.       21         Принцип действия агрегата ТХАЕУ       22         АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации       22         Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации       22         Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22       Принципиальная схема работы в режиме SELECT       22         Догика управления       23         Преимущества многофункциональной системы       (Polyvalent)       23         Область применения многофункциональной       24         2-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         4-трубные системы       24         9лектронные системы управления для моделей       25         Контроллер STANDARD       25         Контроллер Изновом       25         КТВ – пульт дистанционного управления       26         Электронные системы управления для моделей       26         Электронные системы управления для моделей       27         Электронные системы управления для моделей       27         Электронные системы управления для моделей       27         Электронные системы управления
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         23           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Polyvalent)         23           Область применения многофункциональной         системы           (Polyvalent)         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           1-тубные системы         24           1-тубные системы         24           4-трубные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           ККТ1 – пульт дистанционного управления         25           Контроллера IDRHOSS         26           КТR – пульт дистанционного управления для моделей         27           ТХАЕУ 117+133         27           Электронные
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         22           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Polyvalent)         23           Область применения многофункциональной         24           2-трубные системы         24           2-трубные системы         24           1-тубные системы         25           Контроллер STANDARD         25           ККТР – пульт дистанционного управления         25           Контроллер IDRHOSS         26           КТR – пульт дистанционного управления         27           Электронные системы управления <td< td=""></td<>
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         2           с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         22           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Зогика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Polyvalent)         23           Область применения многофункциональной системы         24           2-трубные системы         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы         24           Миер водяного контура         24           3-трубные системы         25           Контроллер STANDARD         25           ККТА – пульт дистанционного управления         25           Контроллера IDRHOSS         26           3-ктронные системы управления для моделей         27           ТХАЕҮ 117÷133         27           Электронные системы управле
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Прогика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           (Ројуаlent)         23           Область применения многофункциональной         системы           (Ројуаlent)         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           Контроллер STANDARD         25           Контроллера IDRHOSS         26           КТВ – пульт дистанционного управления         27           КТАЕ – Пульт дистанционного управления для моделей         27
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           Собласть применения многофункциональной         24           Системы Polyvalent         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           КТВ1 – пульт дистанционного управления         25           Контроллера IDRHOSS         26           Электронные системы управления для моделей         27           КТАЕУ 117+133         27           Электронная
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           23         Область применения многофункциональной           системы Polyvalent         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы         24           4-трубные системы управления для моделей         24           ТСАЕУ-ТНАЕУ 115+233         25           Контроллер STANDARD         25           КТЯ1 – пульт дистанционного управления         25           КТЯ – пульт дистанционного управления         26           Электронные системы управления для моделей         26           Электронные системы управления для моделей         27           КТЯ – Пульт дистанционного управления         27
Технические характеристики         13           Энергетическая эффективность при работе         с частичной нагрузкой – показатель Е.S.E.E.R.         21           Принцип действия агрегата ТХАЕУ         22           АUТОМАТІС-режим – для всесезонной эксплуатации.         22           Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации.         22           Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC 22         Принципиальная схема работы в режиме SELECT         22           Логика управления         23           Преимущества многофункциональной системы         (Polyvalent)           Собласть применения многофункциональной         24           Системы Polyvalent         24           2-трубные системы         24           4-трубные системы управления для моделей         25           Контроллер STANDARD         25           КТВ1 – пульт дистанционного управления         25           Контроллера IDRHOSS         26           Электронные системы управления для моделей         27           КТАЕУ 117+133         27           Электронная

Рабочие характеристики агрегатов	
TCAEY-THAEY 115÷233	.3
Дополнительные принадлежности DS15 и RC100: рабочие характеристики и гидравлическое	
сопротивление	3
Гидравлическое сопротивление,	_
внешнее статическое давление	3
статическое давление для агрегатов	
TCAEY-THAEY	.3
Рабочие характеристики моделей TXAEY 117÷133	2
Гидравлическое сопротивление, располагаемое	3
внешнее статическое давление насоса	3
Гидравлическое сопротивление и внешнее	4
статическое давление для агрегатов ТХАЕУ Предельные эксплуатационные параметры	.4
для агрегатов ТСАЕҮ-ТНАЕҮ	.4
Предельные эксплуатационные параметры	
для агрегатов ТХАЕҮ Размеры и расположение опор	
Размеры и расположение опор для моделей	
ТСАЕҮ-ТНАЕҮ 115÷130 (исполнение Р1)	
Монтаж Масса агрегата	
Выбор места для установки агрегата и размеры	. 4
проходов для техобслживания	
Перемещение агрегата	4
Размеры и расположение опор для моделей TCAEY-THAEY 115÷130 (исполнение ASP1)	4
Монтаж	
Масса агрегата	
Выбор места для установки агрегата и размеры	
проходов для техобслживания Перемещение агрегата	
Размеры и расположение опор для моделей	
ТСАЕҮ-ТНАЕҮ 115÷233 (стандартная комплектация,	
исполнения P1 – P2, ASP1 – ASP2) Монтаж	
Масса агрегата	
Выбор места для установки агрегата и размеры	
проходов для техобслживания	
Перемещение агрегата Размеры и расположение опор для моделей	4
ТХАЕУ 117÷130 (исполнение Р1)	4
Монтаж	
Масса агрегата	. 4
проходов для техобслживания	. 4
Перемещение агрегата	4
Размеры и расположение опор для моделей ТХАЕҮ 133 (стандартная комплектация,	
исполнения Р1 – Р2, ASP1 – ASP2)	. 4
Монтаж	
Масса агрегата	. 4
Выбор места для установки агрегата и размеры проходов для техобслживания	4
Перемещение агрегата	
Подсоединение водяного контура	
Подключение к системе	
Исполнение с насосом (Рипр)Исполнение с насосом и баком-накопителем	4
(Tank & Pump)	4
Минимальный объем воды в водяном контуре	
Максимальный объем воды в водяном контуре Технические характеристики воды	
Технические характеристики воды	
Использование антифриза	
Водяной контур для моделей ТСАЕУ-ТНАЕУ	
с контроллером STANDARDВодяной контур для моделей TCAEY-THAEY	.4
с контроллером IDRHOSS	.4
Водяной контур для моделей ТХАЕҮ	.5
Электрические подключения моделей TCAEY-THAEY с контроллером STANDARD	_
Электрические подключения моделей	. ა
TCAEY-THAEY с контроллером IDRHOSS	
Электрические подключения моделей ТХАЕҮ	.5

## Область применения

Модели ТСАЕҮ представляют собой полностью готовые к эксплуатации чиллеры с конденсаторами воздушного охлаждения и осевыми вентиляторами. Модели ТНАЕУ представляют собой полностью готовые к эксплуатации реверсивные тепловые насосы с теплообменниками воздушного охлаждения.

Агрегаты предназначены для использования в системах кондиционирования воздуха или в технологических процессах для охлаждения (агрегаты TCAEY) или охлаждения и нагрева (агрегаты THAEY) воды. Агрегаты не пригодны для производства питьевой воды.

Агрегаты предназначены для наружной установки. Модели ТХАЕҮ представляют собой многофункциональные агрегаты с воздушным охлаждением испарителя/конденсатора и полной утилизацией теплоты.

Агрегаты предназначены для использования в системах кондиционирования воздуха или технологических процессах, в которых требуется одновременно или независимо получать холодную и горячую воду. Агрегаты могут эксплуатароваться с 2- или 4-трубными системами, не предназначенными для горячего водоснабжения и производства питьевой воды.

Агрегаты предназначены для наружной установки. Агрегаты соответствуют требованиям следуюших директив:

- ∘ Безопасность машин и механизмов 98/37/EC (MD);
- Низковольтное оборудование 2006/95/EC (LVD);
- Электромагнитная совместимость 89/336/EEC (EMC):
- Оборудование, работающее под давлением 97/23/EEC (PED).

## Обозначение агрегатов

Код МОДЕЛИ Код ТИПОРАЗМЕРА

T	С	Α	E	Υ	1-2	15÷33
Водоохладитель/ водонагреватель	Чиллер  Н Реверсивный тепловой насос  X Многофункциональ-	С воздушным охлаждением	Герметичные спиральные компрессоры	Хладагент R410A	Количество компрессоров	Холодопроизводи- тельность (приблизительно), кВт
	ный агрегат					

## Исполнения моделей TCAEY-THAEY 115÷233

## Стандартное

Без насоса (только для типоразмеров 133 и 233).

## Исполнение с насосом:

Р1 - С насосом.

Р2 - С высоконапорным насосом (только для типоразмеров 133 и 233).

## Исполнение с насосом и баком-накопителем (Tank & Pump)

**ASP 1** – С насосом и баком-накопителем.

ASP 2 - С высоконапорным насосом и баком-накопителем (только для типоразмеров 133 и 233).

## Исполнения моделей ТХАЕУ 115÷233

## Стандартное

Без насоса (только для типоразмера 133).

## Исполнение с насосом:

Р1 – С насосом в первичном контуре.

**P2** — С высоконапорным насосом в первичном контуре только для типоразмера 133 (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводе-изготовителе).

## Исполнение с насосом и баком-накопителем (Tank & Pump)

**ASP1** – С насосом в первичном контуре и баком-накопителем (только для типоразмера 133).

**ASP 2** – С высоконапорным насосом в первичном контуре и баком-накопителем для типоразмера 133 (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводе-изготовителе).

## Пример: TCAEY 124 ASP 1

- о Агрегат только с режимом охлаждения;
- о С воздушным охлаждением конденсатора;
- о С одним герметичным спиральным компрессором;
- ∘ Хладагент R410A;
- о Номинальная холодопроизводительность приблизительно 24 кВт;
- о С насосом и баком-накопителем.

## Новая серия Сотраст-Ү

## Надежные экономичные многофункциональные чиллеры и тепловые насосы

## Универсальность и функциональная гибкость

Новая серия представлена чиллерами и тепловыми насосами восьми типоразмеров производительностью от 15 до 34 кВт, работающими на хладагенте R 410A. Агрегаты оснащены системой управления с функцией AdaptiveFunction Plus, созданной RHOSS S.p.A. совместно с Университетом Падуи. Данная функция обеспечивает оптимальный уровень комфорта при любых условиях эксплуатации, а также наилучшие рабочие характеристики при максимальной энергетической эффективности агрегата.

**Функция AdaptiveFunction Plus** гарантирует комфорт и значительную экономию энергии!

## Чиллеры и тепловые насосы С НИЗКИМ ПОТРЕБЛЕНИЕМ ЭЛЕКТРО-ЭНЕРГИИ

Функция AdaptiveFunction Plus "Economy" обеспечивает оптимальное сочетание комфорта и низкого потребления электроэнергии. Благодаря регулированию уставки обеспечивается оптимальный режим работы компрессора в соответствии с фактическими условиями эксплуатации. Таким образом, достигается значительная экономия потребляемой энергии по сравнению с чиллерами и тепловыми насосами эквивалентной производительности с традиционной логикой управления.

## ВЫСОКОТОЧНЫЕ чиллеры и тепловые насосы

Благодаря функции AdaptiveFunction Plus "Precision" сводятся к минимуму флуктуации температуры (отклонение фактической температуры от уставки) воды на выходе при работе чиллера с частичной нагрузкой.

## Гарантируется надежная работа агрегата, даже если вода осталась только в трубах водяного контура

Благодаря функции "Virtual Tank" агрегаты серии Compact-Y с AdaptiveFunction Plus могут работать с водяным контуром малой вместимости (до 2 л/кВт) даже при отсутствии бака-накопителя. При этом гарантируется надежная работа системы.

## Оценка тепловой инерции системы

Агрегаты серии Compact-Y с функцией AdaptiveFunction Plus могут оценивать тепловую инерцию системы и управлять динамикой ее работы. Это возможно благодаря функции "ACM Autotuning", которая обеспечивает обработку информации, необходимой для прогнозирования изменения температуры воды, и позволяет определять оптимальные значения параметров управления системой.

## Непрерывная самодиагностика системы

Функция оценки тепловой инерции системы постоянно активна и позволяет быстро подстраивать параметры управления системой в соответствии с изменениями рабочих параметров (в частности, количества воды) водяного контура.

# HOSS HOSS

## Высокоэффективные многофункциональные агрегаты EXPSYSTEMS, работающие на хладагенте R410A

### Эффективное использование энергии

Системы EXPSYSTEMS принадлежат к последнему поколению многофункциональных экологически безопасных систем, разработанных компанией RHOSS S.p.A. Эти системы обеспечивают одновременное или независимое получение холодной и горячей воды в любое время года и при этом гарантируют высоую эффективность использования энергии. Экономия энергии очень значительна: при одновременном производстве холодной и горячей воды холодильный коэффициент (COP) составляет более 6. Система EXPSYSTEMS гарантирует высокую эффективность, надежность и

многофункциональность, а также экологическую безопасность агрегата.

## Применение многофункциональных агрегатов в системах кондиционирования жилых и административно-торговых помещений

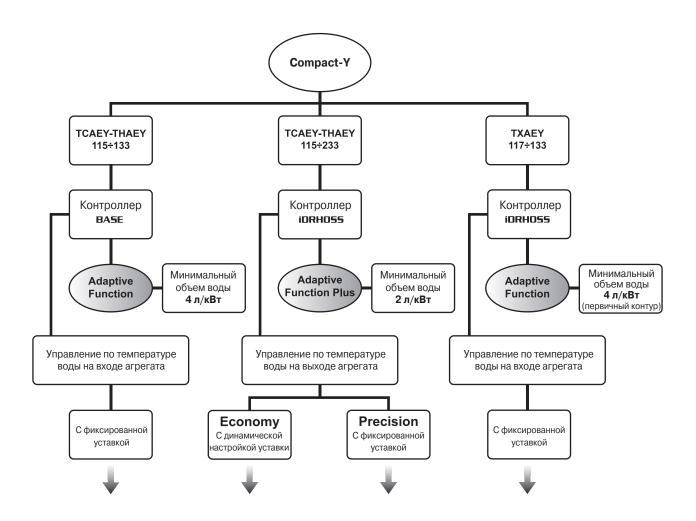
Новые агрегаты четырех типоразмеров производительностью от 17 до 34 кВт, работающие на хладагенте R 410A с 2- и 4-трубными системами, являются настолько функционально гибкими, что их можно применять в уже существующих системах кондиционирования без какой-либо модификации. Для этих агрегатов имеется широкий выбор дополнительных принадлежностей, которые могут быть установлены на заводе-изготовителе.



## Подбор модели

Благодаря широкому выбору исполнений и дополнительных принадлежностей агрегаты серии Compact-Y отвечают практически любым проектным требованиям: экономия электроэнергии, точность поддержания заданной температуры (при использовании в технологических процессах), одновременное производство холодной и горячей воды.

На приведенной ниже блок-схеме показан порядок подбора модели агрегата, наиболее точно отвечающей требованиям Вашего проекта. В блок-схеме также содержится дополнительная информация о функциях AdaptiveFunction и AdaptiveFunction Plus применительно к различным моделям и исполнениям.



## AdaptiveFunction

## Модели TCAEY-THAEY 115÷233 с контроллером STANDARD Модели TXAEY 117÷133 с контроллером IDRHOSS

Система адаптивного управления AdaptiveFunction позволяет настраивать рабочие характеристики чиллера/теплового насоса в соответствии с текущей нагрузкой на систему, в которой установлен агрегат, а также моделировать работу бака-накопителя. Логика управления AdaptiveFunction позволяет снизить удельную вместимость оборудования по воде в рассчете на единицу производительности (л/кВт), не ухудшая надежность работы компрессоров и агрегата в целом. Обычно удельная вместимость чиллеров по воде составляет не менее 10 л/кВт, но система адаптивного управления AdaptiveFunction позволяет снизить эту величину до 4 л/кВт. Однако в системах с повышенными требованиями по точности поддержания заданной температуры (например в технологических процессах) рекомендуется использовать бак-накопитель или контур большей вместимости по воде. Это обеспечит высокую тепловую инерцию системы.

## AdaptiveFunction Plus

## Модели TCAEY-THAEY 115÷233 с контроллером IDRHOSS

Новая функция управления AdaptiveFunction Plus запатентована компанией RHOSS S.p.A. Это достижение является результатом длительного сотрудничества компании с Университетом Падуи. Новейшие алгоритмы управления были реализованы на агрегатах серии Compact-Y в Лаборатории перспективных исследований и разработок компании RHOSS S.p.A. путем проведения многочисленных экспериментов и проверочных испытаний.

### Назначение системы

- Гарантировать оптимальную работу агрегата в соответствии с конкретными условиями эксплуатации системы, в которой он установлен. Расширенная адаптивная логика управления.
- Обеспечить наилучшие рабочие характеристики чиллера с точки зрения энергетической эффективности при работе системы с полной и частичной нагрузкой. Чиллер с низким потреблением электроэнергии.

### Логика управления

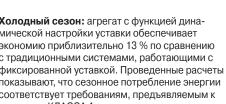
Обычно логика управления чиллером/тепловым насосом не учитывает характеристики системы, в которой он установлен. Контроллер осуществляет регулирование температуры воды на выходе, при этом приоритет отдается надежной работе самого чиллера иногда в ущерб функционированию системы в целом.

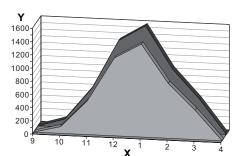
Новая логика управления AdaptiveFunction Plus обеспечивает оптимальную работу чиллера с учетом характеристик конкретной системы, а также текущей нагрузки. Контроллер осуществляет регулирование температуры воды на выходе и, при необходимости, подстраивается под текущие условия эксплуатации. При этом:

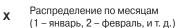
- контроллер использует информацию о температурах воды на входе и на выходе для оценки условий эксплуатации с использованием математической формулы;
- специальный адаптивный алгоритм использует результаты этой оценки для изменения уставок включения и отключения компрессоров. Оптимальное управление пуском компрессора гарантирует точность поддержания заданной температуры воды за счет снижения флуктуаций температуры вокруг уставки.

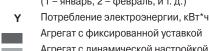
Теплый сезон: агрегат с функцией динамической настройки уставки обеспечивает экономию приблизительно 8 % по сравнению с традиционными системами, работающими с фиксированной уставкой.

Холодный сезон: агрегат с функцией динамической настройки уставки обеспечивает экономию приблизительно 13 % по сравнению с традиционными системами, работающими с фиксированной уставкой. Проведенные расчеты показывают, что сезонное потребление энергии соответствует требованиям, предъявляемым к агрегатам КЛАССА А.









Агрегат с динамической настройкой vставки

## Основные функции:

## Эффективность или точность

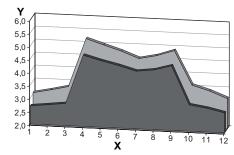
Система управления с расширенными функциями позволяет выбирать один из двух режимов работы чиллера: режим с наилучшими рабочими характеристиками с точки зрения энергетической эффективности и экономичности или режим с высокой точностью поддержания заданной температуры воды.

## 1. Чиллер с низким потреблением электроэнергии: исполнение **"Есопоту"** (экономичное)

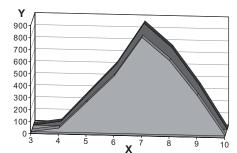
Хорошо известно, что чиллер работает с полной нагрузкой лишь в течение небольшой части своего срока службы. Большую часть времени он работает с частичной нагрузкой. Поэтому фактическая производительность значительно отличается от номинальной (проектной) производительности, при этом работа с частичной нагрузкой играет важную роль. Необходимо максимально повысить эффективность работы агрегата при работе с частичной нагрузкой. В отличие от традиционных систем контроллер следит, чтобы при работе в режиме охлаждения температура воды на выходе была как можно выше, а при работе в режиме нагрева – как можно ниже с учетом тепловой нагрузки (функция динамической настройки уставки). Это позволяет избежать потерь энергии, связанных с необходимостью поддерживать постоянную температуру воды в традиционных системах, поэтому отношение производительности к потребляемой мощности всегда остается оптимальным. В результате оптимальный уровень комфорта становится доступным каждому!

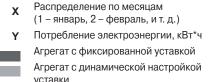
> Среднегодовой показатель: среднегодовая эффективность агрегата при работе в режиме нагрева.

Алгоритм управления AdaptiveFunction Plus с функцией "Есопоту" позволяет использовать энергосберегающие программы работы при сохранении рабочих характеристик агрегата.



- Распределение по месяцам (1 - январь, 2 - февраль, и т. д.)
- Энергетическая эффективность (производительность/потребляемая мощность), кВт/кВт
- Агрегат с фиксированной уставкой Агрегат с динамической настройкой



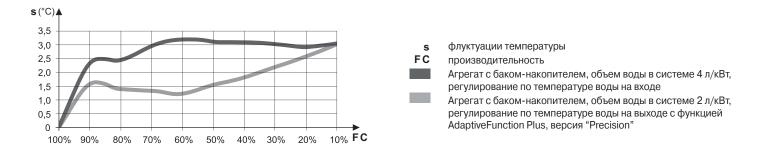


Сравнительный анализ работы arperata Compact-Y с AdaptiveFunction Plus при работе с фиксированной уставкой (7 °С в теплый сезон и 45 °С в холодный сезон) и при работе с динамической настройкой уставки (диапазон изменения уставки: от 7 до 14 °C в теплый сезон и от 35 до 45 °C в холодный сезон). Агрегат установлен в офисном здании в Милане.

## 2. Высокая точность поддержания температуры: исполнение "Precision" (точное)

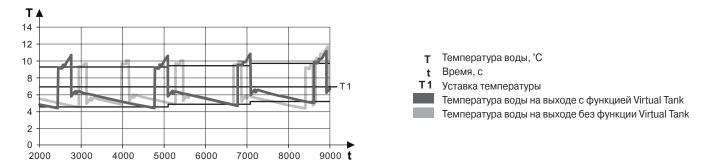
Агрегат работает с фиксированной уставкой. Благодаря расширенным функциям управления при работе с нагрузкой от 50 до 100 % гарантируется отклонение фактической температуры воды на выходе от уставки не более  $\pm 1,5 ^{\circ}$ C (при использовании стандартного алгоритма управления эта величина составляет  $\pm 3 ^{\circ}$ C).

Таким образом, исполнение "Precision" гарантирует точность и надежность поддержания заданной температуры воды, что является важнейшей характеристикой системы для целого ряда применений. Однако при использовании чиллеров в технологических процессах рекомендуется использовать бакнакопитель или контур большей вместимости по воде. Это обеспечит высокую тепловую инерцию системы.



На графике показаны отклонения фактической температуры воды на выходе от уставки для различных значений производительности. График иллюстрирует преимущество агрегата с регулированием по температуре воды на выходе и функцией AdaptiveFunction Plus "Precision" в части обеспечения точности поддержания заданной температуры.

Virtual Tank (виртуальный бак-накопитель): гарантируется надежная работа агрегата, даже если вода осталась только в трубах водяного контура Недостаточное количество воды в водяном контуре чиллера/теплового насоса может привести к снижению надежности и стабильности работы системы, а также к ухудшению ее рабочих характеристик. Благодаря функции Virtual Tank (виртуальный бак-накопитель) эта проблема исчезает. Агрегат может работать с контуром, в котором содержится воды всего 2 л/кВт, если система управления способна компенсировать недостаток тепловой инерции, связанный с отсутствием бака-накопителя. При этом не подается управляющий сигнал на включение/отключение компрессора и снижается флуктуация температуры воды на выходе.



На графике показаны изменения температуры воды на выходе чиллера при производительности 80 %. Мы видим, что при использовании логики управления AdaptiveFunction Plus и функции Virtual Tank температура более стабильна, а ее среднее значение ближе к уставке, чем без функции Virtual Tank. Кроме того, мы видим, что при использовании логики управления AdaptiveFunction Plus и функции Virtual Tank компрессор включается реже, чем без функции Virtual Tank. Это говорит об очевидном преимуществе использования данной функции с точки зрения экономии электроэнергии и надежности работы системы.

## Функция автоматической подстройки параметров управления компрессором (АСМ)

Логика управления AdaptiveFunction Plus позволяет адаптировать агрегаты Compact-Y к обслуживаемой системе так, что при любых условия эксплуатации обеспечиваются оптимальные параметры работы компрессора.

На первых фазах функционирования агрегаты серии Compact-Y с логикой управления AdaptiveFunction Plus и функцией "Autotuning" могут оценивать тепловую инерцию системы и управлять динамикой ее работы. Функция, которая автоматически активируется при первом включении агрегата, служит для обработки информации, необходимой для прогнозирования изменения температуры воды. Эта функция позволяет оценивать технические характеристики и определять оптимальные значения параметров управления системой.

По окончании фазы оценки функция "Autotuning" остается активной и позволяет быстро подстраивать параметры управления системой в соответствии с изменениями рабочих параметров (в частности, количества воды) водяного контура.

## Модели TCAEY-THAEY 115÷233

## Особенности конструкции Стандартное исполнение

- Несущий каркас и панели из оцинкованной листовой стали с защитным покрытием (RAL 9018); основание из оцинкованной листовой стали
- о Герметичные спиральные компрессоры со встроенной защитой от перегрева и подогревателем картера (для типоразмеров 127+233), который автоматически включается при останове агрегата (только если на агрегат продолжает подаваться электропитание).
- Паяно-сварной пластинчатый теплообменникиспаритель из нержавеющей стали оснащен электроподогревателем системы защиты от замораживания и теплоизолирован.
- Теплообменник-конденсатор воздушного охлаждения выполнен из медных труб с алюминиевым оребрением.
- Сдвоенные осевые вентиляторы с приводом от электродвигателя с внешним ротором, встроенной защитой двигателя от перегрева и защитной решеткой – для типоразмеров 115÷130. Индивидуальный вентилятор – для типоразмеров 133-233.
- Присоединительные патрубки водяного контура с наружной резьбой.
- Дифференциальное реле давления служит для защиты агрегата от замораживания при снижении расхода воды.
- о Холодильный контур выполнен из медных труб, соответствующих стандарту EN 12735-1-2, и включает в себя следующие компоненты: фильтр-осушитель, заправочные штуцеры, защитное реле высокого давления, реле низкого давления, предохранительные клапаны (для типоразмеров 127÷233), терморегулирующий вентиль (2 для моделей ТНАЕY, 3 для типоразмеров 133-233), реверсивный клапан (для моделей ТНАЕY), жидкостной ресивер (для моделей ТНАЕY), обратные клапаны (2 для моделей ТНАЕY) и сепаратор жидкости (для типоразмеров 133-233).
- Степерь защиты агрегата IP 24.
- Возможность выбора одной из двух систем управления:
- STANDARD, с системой Adaptive Function;
- IDROSS, с системой Adaptive Function Plus.
- Агрегаты поставляются заправленными хладагентом R410A.

## Исполнения

**Standard** – Исполнение без насоса (только для типоразмеров 133 и 233).

**Pump P1** – Исполнение с насосом.

**Pump P2** – С высоконапорным насосом (только для типоразмеров 133 и 233) (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводе-изготовителе).

**Tank & Pump ASP 1** – Исполнение с насосом и баком-накопителем. Бак-накопитель подсоединяется к выходному трубопроводу водяного контура.

Tank & Pump ASP 2 – Исполнение с высоконапорным насосом и баком-накопителем (только для типоразмеров 133 и 233) (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводеизготовителе). Встроенный бак-накопитель подсоединяется к выходному трубопроводу водяного контура.

## Панель с электроаппаратурой Исполнение с системой управления STANDARD

о Панель с электроаппаратурой расположена за лицевой панелью агрегата. Конфигурация панели с электроаппаратурой соответствует всем стандартам МЭК. Лицевую панель можно открыть и закрыть любым подходящим инструментом.

- о Компоненты:
- зажимы для подключения основной цепи электропитания 400 В; 3 фазы + N; 50 Гц;
- зажимы для подключения дополнительной цепи электропитания 230 В; 1 фаза; 50 Гц;
- сблокированный с дверцей вводной выключатель;
- автоматический выключатель для защиты компрессора;
- предохранители для защиты дополнительной цепи питания:
- пускатель компрессора;
- фильтр для защиты от помех;
- устройство контроля чередования фаз электродвигателя компрессора;
- устройства защиты от пропадания фазы;
- трансформатор цепи управления;
- зажимами для подключения интерфейса пользователя;
- зажимы для подключения пульта дистанционного управления.
- Электронная плата с программируемым микропроцессором и встроенным в агрегат клавишно-дисплейным модулем.
- Электронная плата выполняет следующие функции:
- задание уставок температуры воды на входе чиллера, реверсирование цикла (для моделей ТНАЕҮ), защитные задержки, управление циркуляционным насосом, подсчет времени работы каждого компрессора и насоса, цикл оттаивания (для моделей ТНАЕҮ), защита от замораживания (включается автоматически, когда агрегат отключается, прием и обработка сигналов от всех устройств, подключенных к агрегату;
- полная защита агрегата, автоматический аварийный останов, отображение сообщений от сработавших защитных устройств;
- отображение на дисплее заданных уставок, температуры воды на входе/выходе и аварийных сообщений, а также отображение с помощью светодиодных индикаторов режима работы агрегата: охлаждение/нагрев (для моделей ТНАЕҮ);
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата;
- отображение меню интерфейса пользователя;
- код неисправности и ее описание.
- о Дополнительные возможности:
- возможность подключения платы последовательного интерфейса (дополнительные принадлежности KIS и KCH);
- проверка выполнения планового технического обслуживания;
- компьютерная диагностика агрегатов;
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата;
- функция Adaptive Function.

## Исполнение с системой управления IDRHOSS

- о Панель с электроаппаратурой расположена за лицевой панелью агрегата. Конфигурация панели с электроаппаратурой соответствует всем стандартам МЭК. Лицевую панель можно открыть и закрыть любым подходящим инструментом.
- о Компоненты:
- зажимы для подключения основной цепи электропитания 400 В; 3 фазы + N; 50 Гц;
- зажимы для подключения дополнительной цепи питания 230 В; 1 фаза; 50 Гц;
- сблокированный с дверцей вводной выключатель:
- автоматический выключатель для защиты компрессора;
- предохранители для защиты дополнительной цепи питания;
- пускатель компрессора;
- зажимы для подключения пульта дистанционного управления.

- Электронная плата с программируемым микропроцессором и встроенным в агрегат клавишно-дисплейным модулем.
- Электронная плата выполняет следующие функции:
- задание уставок температуры воды на выходе чиллера, реверсирование цикла (для моделей ТНАЕҮ), защитные задержки, управление циркуляционным насосом, подсчет времени работы каждого компрессора и насоса, защита от замораживания (включается автоматически, когда агрегат отключается, прием и обработка сигналов от всех устройств, подключенных к агрегату;
- полная защита агрегата, автоматический аварийный останов, отображение сообщений от сработавших защитных устройств;
- устройство контроля чередования фаз электродвигателя компрессора;
- устройства защиты от низкого или высокого фазного напряжения;
- отображение на дисплее заданных уставок, температуры воды на входе/выходе и аварийных сообщений, а также отображение с помощью светодиодных индикаторов режима работы агрегата: охлаждение/нагрев (для моделей ТНАЕҮ);
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата;
- отображение меню интерфейса пользователя;
- код неисправности и ее описание;
- журнал аварий (защищенный паролем).
- о Для каждого аварийного сообщения в журнале сохраняется следующая информация:
- дата и время поступления сообщения (если установлена дополнительная принадлежность KSC);
- код неисправности и ее описание;
- температура воды на входе и выходе на момент поступления аварийного сигнала;
- задержка срабатывания защитного устройства;
- состояние компрессора в момент возникновения неисправности.
- Дополнительные возможности:
- возможность подключения последовательного интерфейса (дополнительные принадлежности KRS485, KFTT10, KRS232 и KUSB);
- возможность создания дискретного входа для дистанционного задания двух уставок (обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.);
- возможность создания аналогового входа для динамической настройки уставки с помощью дистанционного сигнала 4-20 мА (обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.);
- возможность программирования расписания работы агрегата. Для каждого дня в отдельности можно задавать продолжительность работы и значения рабочих параметров (дополнительная принадлежность KSC);
- проверка выполнения планового технического обслуживания;
- компьютерная диагностика агрегатов;
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата. 
   Задание уставки с помощью AdaptiveFunction
- Plus по одному из двух вариантов:
- фиксированная уставка (вариант Precision);
- динамическая уставка (вариант Economy).

## TCAEY-THAEY 115÷233 дополнительные принадлежности

## Принадлежности, устанавливаемые на заводе-изготовителе

**Р2** – Исполнение с высоконапорным насосом (только для типоразмеров 133 и 233).

ASP 2 – Исполнение с высоконапорным насосом и баком-накопителем (только для типоразмеров 133 и 233)

**RAA** – электрический нагреватель для защиты бака-накопителя от замораживания (90 Вт для типоразмеров 115÷130, 300 Вт для типоразмеров 133÷233) (только для исполнений ASP1 – ASP2).

**RPB** – Защитная решетка теплообменника конденсатора.

**RCC** – Подогреватель картера компрессора (70 Вт для типоразмеров 115÷117, 90 Вт для типоразмеров 122-124).

**TRD** – Термостат с дисплеем для отображения температуры воды на входе в охладитель перегретого пара (DS 15-DS151) и теплоутилизатор (RC100-RC1001) с возможностью задания уставки, активирующей внешнее устройство управления (при наличии).

## Дополнительные принадлежности, устанавливаемые на заводе-изготовителе, с системой управления STANDARD

**FI10 1** – Пропорциональный электронный регулятор для плавного регулирования частоты вращения вентиляторов для температур наружного воздуха до  $-10\,^{\circ}\text{C}$  в режиме охлаждения и до  $+40\,^{\circ}\text{C}$  в режиме нагрева (для моделей с системой управления STANDARD).

**DS15 1** – Охладитель перегретого пара с электроподогревателем системы защиты от замораживания. Данная принадлежность может быть также оснащена регулятором скорости для управления конденсацией (FI10 1 для типоразмеров 133-233).

RC100 1 – Теплоутилизатор с полной утилизацией теплоты конденсации. Оснащен электроподогревателем системы защиты от замораживания и регулятором скорости для управления конденсацией (FI10 1 для типоразмеров 133-233).

## Принадлежности, устанавливаемые на заводе-изготовителе

## Исполнение с системой управления IDRHOSS

FI10 1 – Пропорциональный электронный регулятор для плавного регулирования частоты вращения вентиляторов для температур наружного воздуха до –10 °C в режиме охлаждения и до +40 °C в режиме нагрева.

**DS15** – Охладитель перегретого пара с электроподогревателем системы защиты от замораживания и регулятором скорости для управления конденсацией (FI10 для типоразмеров 133-233).

**RC100** – Теплоутилизатор с полной утилизацией теплоты конденсации. Оснащен электроподогревателем системы защиты от замораживания и регулятором скорости для управления конденсацией (FI10 для типоразмеров 133-233).

**DSP** – Переключатель между двумя уставками через дискретный вход (не совместим с дополнительной принадлежностью CS); только для моделей с системой управления IDRHOSS и опцией Precision). Поставляется в качестве дополнительной принадлежности (обращайтесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.). **CS** – Устройство для динамической настройки

СS – Устройство для динамической настройки уставки с помощью аналогового сигнала 4-20 мА (не совместим с дополнительной принадлежностью DSP); только для моделей с системой управления IDRHOSS и опцией Precision). Поставляется в качестве дополнительной принадлежности (обращайтесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.).

## Дополнительные принадлежности, поставляемые отдельно

**KSA** – Виброизолирующие опоры. **KRPB** – Защитная решетка теплообменника конденсатора.

## Дополнительные принадлежности, поставляемые отдельно, с системой управления STANDARD

**КТR1** – пульт дистанционного управления, функции которого совпадают с функциями панели управления, встроенной в агрегат.

**KFI1** – Пропорциональный электронный регулятор для плавного регулирования частоты вращения вентиляторов для температур наружного воздуха до –10 °C в режиме охлаждения и до +40 °C в режиме нагрева.

**KIS** – Последовательный интерфейс RS-485 для подключения к автоматизированной системе управления оборудованием здания, системам централизованного управления и диспетчерским сетям (поддерживает протокол заказчика, а так же ModBus® RTU).

КСН – Аппаратный ключ интерфейса RS232 для подключения к системе централизованного управления оборудованием. Если управление агрегатом или группой агрегатов осуществляется с пульта системы централизованного управления (до 200 агрегатов, расстояние до 1000 м), то данный ключ должен быть подсоединен к каждому интерфейсному модулю KIS.

## Дополнительные принадлежности, поставляемые отдельно, с системой управления IDRHOSS

**КТR** – Пульт дистанционного управления, оснащенный ЖК-дисплеем с подсветкой, функции которого совпадают с функциями панели управления, встроенной в агрегат.

**КFI** – Пропорциональный электронный регулятор для плавного регулирования частоты вращения вентиляторов для температур наружного воздуха до –10 °C в режиме охлаждения и до +40 °C в режиме нагрева.

**КSC** – Плата часов реального времени с программируемым таймером. Отображает текущую дату и время, позволяет запрограммировать время включения и отключения агрегата для любого часа, дня или недели, причем для каждого временного интервала можно задавать разные уставки.

KRS485 – Плата последовательного интерфейса RS485, предназначенная для создания сети с двунаправленной передачей данных между агрегатами (до 200 агрегатов, длина шины не более 1000 м) и системой управления инженерным оборудованием здания, внешней системой диспетчерского управления или системой диспетчерского управления, поставляемой компанией RHOSS (поддерживаемые протоколы: ModBus® RTU, протокол пользователя).

**КFTT10** – Плата последовательного интерфейса КFTT10 для подключения к диспетчерской системе управления (система LonWorks®, совместимая с протоколом Lonmar k® 8090-10 для чиллера).

**KISI** – Последовательный интерфейс CAN-bus (для управления сетью контроллеров), совместимый с дополнительной системой IDRHOSS для комплексного управления микроклиматом (протокол CanOpen®).

KRS232 – Преобразователь последовательного интерфейса RS485/RS232 для сетей с двунаправленной передачей данных между платами последовательного интерфейса RS485 и системами диспетчерского управления с последовательным подключением к ПК через порт RS232 (кабель для протокола RS232 входит в комплект поставки).

**KRS232** – Преобразователь последовательного интерфейса RS485/USB для сетей с двунаправленной передачей данных между платами последовательного интерфейса RS485 и системами диспетчерского управления с последовательным подключением к ПК через порт USB (кабель для USB входит в комплект поставки).

**КМDM** – комплект модема GSM 900-1800 для дистанционного управления параметрами агрегата и отображения аварийных сообщений. В комплект входит модем GSM с соответствующей платой интерфейса RS 232. Необходимо приобрести SIM карту (не входит в комплект поставки RHOSS S.p.A.).

**KRS** – Программное обеспечение RHOSS S.p.A. для дистанционного управления и мониторинга параметров системы. В комплект входят компакт-диск и аппаратный ключ.

## Модели TXAEY 117÷133

## Особенности конструкции Стандартное исполнение

- Многофункциональная система Polyvalent RHOSS S. р.А. запатентована в Италии.
   Несущий корпус изготовлен из оцинкованной
- листовой стали с покрытием RAL 9018, покрыт изнутри звукопоглощающим материалом и содержит следующие компоненты:
- звукоизолированный отсек для компрессоров, панели с электроаппаратурой и основных компонентов холодильного контура;
- отсек обработки воздуха, в котором размещаются теплообменники, вентиляторы и насосы (устанавливаются по отдельному заказу).

   Герметичные спиральные компрессоры со встроенной защитой от перегрева и подогревателем картера, который автоматически включается при останове агрегата (только если на агрегат продолжает подаваться электропитация).
- о Сдвоенные осевые вентиляторы с приводом от электродвигателя с внешним ротором, встроенной защитой двигателя от перегрева и защитной решеткой для типоразмеров 117÷130. Индивидуальный вентилятор для типоразмера 133. 
   Пропорциональный электронный регулятор для плавного регулирования частоты вращения вентиляторов для температур наружного воздуха до −10 °С в режиме охлаждения и до +40 °С в режиме нагрева.
- о Пластинчатые теплообменники в первичном и вторичном водяных контурах изготовлены из нержавеющей стали, теплоизолированы пенополиуретаном с закрытыми порами и оснащены электрическими подогревателями для защиты от замораживания.
- Дифференциальное реле давления на всех теплообменниках.

Теплообменник конденсатора выполнен из медных труб с алюминиевым оребрением специальной формы, обеспечивающей более высокий коэффициент теплообмена.

- Присоединительные патрубки водяного контура с наружной резьбой.
- о Холодильный контур выполнен из медных труб (в соответствии с требованиями EN 12735-1-2), спаянных серебросодержащим припоем, и включает в себя следующие компоненты: 2 реверсивных клапана, заправочные штуцеры, реле высокого и низкого давления, 2 терморегулирцющих вентиля для моделей 117-130 и 2 для моделей 133, 4 электромагнитных клапана,
- для моделей 133, 4 электромагнитных клапана, фильтр-осушитель, ресивер жидкого хладагента, газоотделитель, индикатор содержания влаги, 3 обратных клапана и предохранительный клапан (для моделей 130-133).
- о Первичный и вторичный водяные контуры выполнены из медных труб (в соответствии с требованиями EN 12735-1-2), спаянных серебросодержащим припоем. Первичный контур также включает в себя следующие компоненты: насос, предохранительный клапан (3 бар), манометр, расширительный бак, воздуховыпускные клапаны, сливные клапаны.
- Вторичный водяной контур выполнен из медных труб (EN 12735-1-2), спаянных серебросодержащим припоем, и оснащен дифференциальным реле давления воды.
- Система управления IDRHOSS с функцией AdaptiveFunction для управления работой первичного контура.
- о Степерь защиты агрегата IP 24.
- Агрегаты поставляются заправленными хладагентом R410A.

## Исполнения

**Standard** – Исполнение без насоса (только для типоразмера 133).

**Pump P1** – Исполнение с насосом в первичном контуре.

**Pump P2** – Исполнение с высоконапорным насосом в первичном контуре только для типоразмера 133 (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводе-изготовителе).

Tank & Pump ASP 1 – Исполнение с насосом в первичном контуре и баком-накопителем (только для типоразмера 133). Бак-накопитель подсоединяется к выходному трубопроводу водяного контура.

Tank & Pump AS P2 – Исполнение с высоконапорным насосом в первичном контуре и бакомнакопителем для типоразмера 133 (дополнительная принадлежность, устанавливаемая на заводе-изготовителе). Встроенный бак-накопитель подсоединяется к выходному трубопроводу водяного контура.

## Технические характеристики панели с электроаппаратурой EXP

- о Панель с электроаппаратурой расположена за лицевой панелью агрегата. Конфигурация панели с электроаппаратурой соответствует всем стандартам МЭК. Лицевую панель можно открыть и закрыть любым подходящим инструментом.
- о Компоненты:
- зажимы для подключения основной цепи электропитания 400 В/3 фазы + N/50 Гц;
- зажимы для подключения дополнительной цепи электропитания 230 В; 1 фаза; 50 Гц;
- сблокированный с дверцей вводной выключатель:
- автоматический выключатель для защиты компрессора:
- автоматический выключатель для защиты электродвигателя насоса (только для типоразмера 133):
- предохранители для защиты дополнительной цепи питания;
- пускатель компрессора;
- пускатель насоса (только для типоразмера
- устройства дистанционного управления.
- Электронная плата с программируемым микропроцессором и встроенным в агрегат клавишно-дисплейным модулем.
- Электронная плата выполняет следующие функции:
- задание уставок температуры воды на входе агрегата; реверсирование цикла;

задание защитных задержек, управление циркуляционным насосом:

подсчет времени работы каждого компрессора и насоса:

управление оттаиванием, защита от замораживания (включается автоматически, когда агрегат отключается), прием и обработка сигналов от всех устройств, подключенных к агрегату;

- полная защита агрегата, автоматический аварийный останов, отображение сообщений от сработавших защитных устройств;
- устройство контроля чередования фаз электродвигателя компрессора;
- устройства защиты от низкого или высокого фазного напряжения;
- отображение на дисплее заданных уставок, температуры воды на входе/выходе и аварийных сообщений, а также режима работы агрегата: охлаждение/нагрев;
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата;
- отображение меню интерфейса пользователя;
- код неисправности и ее описание;
- журнал аварий (защищенный паролем).

- Для каждого аварийного сообщения в журнале сохраняется следующая информация:
- дата и время поступления сообщения (если установлена дополнительная принадлежность KSC):
- код неисправности и ее описание;
- температура воды на входе и выходе на момент поступления аварийного сигнала;
- задержка срабатывания защитного устройства;
- состояние компрессора в момент возникновения неисправности.
- Дополнительные возможности:
- возможность подключения последовательного интерфейса (дополнительные принадлежности KRS485, KFTT10, KRS232 и KUSB);
- возможность создания дискретного входа для дистанционного задания двух уставок (обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.).
- возможность создания аналогового входа для динамической настройки уставки с помощью дистанционного сигнала 4-20 мА (обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.D.A.).
- возможность программирования расписания работы агрегата. Для каждого дня в отдельности можно задавать продолжительность работы и значения рабочих параметров (дополнительная принадлежность KSC);
- проверка выполнения планового технического обслуживания;
- компьютерная диагностика агрегатов;
- самодиагностика и непрерывный контроль функционирования всех узлов агрегата.
- о Функция AdaptiveFunction для управления работой первичного контура.

## TXAEY 117÷133

## дополнительные принадлежности

## Принадлежности, устанавливаемые на заводе-изготовителе

**Р2** – С высоконапорным насосом в первичном контуре только для типоразмера 133.

**ASP 2** – С высоконапорным насосом в первичном контуре и баком-накопителем для типоразмера 133.

**RAA** – Электрический нагреватель для защиты бака-накопителя от замораживания (90 Вт для типоразмеров 117÷130, 300 Вт для типоразмеров 133) (только для исполнений ASP1 – ASP2).

**RPB** – Защитная решетка теплообменника конденсатора.

**DSP** – Переключатель между двумя уставками (с помощью дискретного сигнала) (несовместим с дополнительной принадлежностью CS). Поставляется в качестве дополнительной принадлежности (обращайтесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.).

**CS** – Устройство для динамической настройки уставки с помощью аналогового сигнала 4-20 мА (не совместим с дополнительной принадлежностью DSP). Поставляется в качестве дополнительной принадлежности (обращайтесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A.).

## Дополнительные принадлежности, поставляемые отдельно

**KSA** – Виброизолирующие опоры.

**КRPB** – Защитная решетка теплообменника конденсатора.

**КТR** – пульт дистанционного управления, оснащенный ЖК-дисплеем с подсветкой, функции которого совпадают с функциями панели управления, встроенной в агрегат.

**КSC** – Плата часов реального времени с программируемым таймером. Отображает текущую дату и время, позволяет запрограммировать время включения и отключения агрегата для любого часа, дня или недели, причем для каждого временного интервала можно задавать разные уставки.

КRS485 – Плата последовательного интерфейса RS485, предназначенная для создания сети с двунаправленной передачей данных между агрегатами (до 200 агрегатов, длина шины не более 1000 м) и системой управления инженерным оборудованием здания, внешней системой диспетчерского управления или системой диспетчерского управления, поставляемой компанией RHOSS (поддерживаемые протоколы: ModBus® RTU, протокол пользователя).

**КFTT10** – Плата последовательного интерфейса КFTT10 для подключения к диспетчерской системе управления (система LonWorks®, совместимая с протоколом Lonmar k® 8090-10 для чиллера).

KISI – Последовательный интерфейс CAN-bus (для управления сетью контроллеров), совместимый с дополнительной системой IDRHOSS для комплексного управления микроклиматом (протокол CanOpen®).

КRS232 – Преобразователь последовательного интерфейса RS485/RS232 для сетей с двунаправленной передачей данных между платами последовательного интерфейса RS485 и системами диспетчерского управления с последовательным подключением к ПК через порт RS232 (кабель для протокола RS232 входит в комплект поставки).

**KRS232** – Преобразователь последовательного интерфейса RS485/RS232 для сетей с двунаправленной передачей данных между платами последовательного интерфейса RS485 и системами диспетчерского управления с последовательным подключением к ПК через порт RS232 (кабель для протокола RS232 входит в комплект поставки).

**КМDM** – Комплект модема GSM 900-1800 для дистанционного управления параметрами агрегата и отображения аварийных сообщений. В комплект входит модем GSM с соответствующей платой интерфейса RS 232. Необходимо приобрести SIM карту (не входит в комплект поставки RHOSS S.p.A.).

**KRS** – Программное обеспечение RHOSS S.p.A. для дистанционного управления и мониторинга параметров системы. В комплект входят компакт-диск и аппаратный ключ.

## Технические характеристики

## Таблица "А": Технические характеристики

Типоразмеры ТСАЕУ		115	117	122	124	127	130
Номинальная холодопроизводительность (*)	кВт	15,39	17,41	22,70	24,27	26,85	29,06
Показатель энергетической эффективности (Е.Е.R.)	OHAINT	2,76	2,67	2,76	2,62	2,59	2,44
Европейский сезонный показатель энергетической эффективности (E.S.E.E.R.)	foliable	3,15	3,11	3,44	3,09	3,18	2,89
Уровень звукового давления (**)	дБА	50	50	52	52	53	54
Уровень звуковой мощности (***)	дБА	72	72	75	75	76	77
Количество спиральных компрессоров/ступеней производительности	шт.	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
Количество/потребляемая мощность вентиляторов	шт. х кВт	2x0,14	2x0,14	2x0,24	2x0,24	2x0,24	2x0,24
Номинальный расход воды через теплообменник хладагент-вода (*)	л/ч	2647	2994	3891	4175	4618	4998
Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (*)	кПа	32,40	41,28	34,74	30,58	31,86	32,09
Внешнее статическое давление (исполнение Р1) (*)	кПа	147	130	130	125	110	105
Внешнее статическое давление (исполнение ASP1) (*)	кПа	130	110	93	88	94	90
Вместимость бака-накопителя (исполнение ASP1)	Л	35	35	45	45	45	45
Масса заправленного хладагента R410A		См. заводскую табличку					
Количество заправленного полиэфирного масла		См. заводскую табличку					
Электрические характеристики							
Потребляемая мощность (*) (●)	кВт	5,58	6,51	8,20	9,28	10,35	11,93
Потребляемая мощность насоса	кВт	0,57	0,57	0,57	0,57	0,70	0,70
Электропитание	В-фаз-Гц			400-3	+N-50		
Дополнительное электропитание	В-фаз-Гц			230-	-1-50		
Номинальный потребляемый ток (■)	A	13,1	14,3	18,8	20,7	21,0	24,6
Максимальный потребляемый ток (■)	А	16,0	17,0	21,0	22,7	25,0	27,0
Пусковой ток	А	79	105	116	123	122	134
Потребляемый ток насоса	А	2,8	2,8	2,8	2,8	5,1	5,1
Размеры							
<b>Размеры</b> Ширина (L) (исполнение P1)	MM	1230	1230	1230	1230	1535	1535
•	MM	1230 1522	1230 1522	1230 1522		1535 1522	1535 1522
 Ширина (L) (исполнение P1)					1230 1522 1280		
Ширина (L) (исполнение P1) Ширина (L) (исполнение ASP1)	ММ	1522	1522	1522	1522	1522	1522

(\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе испарителя 5 °C.

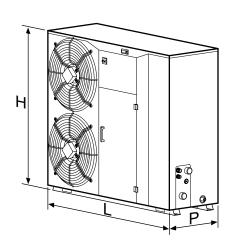
Присоединительные патрубки водяного контура

- (\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2.
- (\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.
- (■) Суммарный потребляемый ток, включая потребляемый ток насоса.
- (●) Потребляемая мощность агрегата без насоса.

## Примечания:

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 35.

Расчет Е.Е.Я. и С.О.Р. выполнен без учета потребляемой мощности насосов.



1½"

1½"

1½"

1½"

Ø

1½"

11/2"

Таблица "А": Технические характеристики

Гипоразмеры ТСАЕУ		133	233
Номинальная холодопроизводительность (*)	кВт	33, 99	32, 45
Показатель энергетической эффективности (E.E.R.)	EMPLOY STALLT	2,56	2,64
Европейский сезонный показатель энергетической эффективности (E.S.E.E.R.)	TARKORANA	2,85	2,92
/ровень звукового давления (**)	дБА	55	55
/ровень звуковой мощности (***)	дБА	79	79
Количество спиральных компрессоров/ступеней производительности	шт.	1/1	2/2
Количество/потребляемая мощность вентиляторов	шт. х кВт	1x0,61	2x0,61
Вместимость теплообменника по воде	Л	3,20	3,20
Номинальный расход воды через теплообменник хладагент-вода (*)	л/ч	5846	5581
Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (*) Стандартное исполнение	кПа	30,26	27,63
Внешнее статическое давление (исполнение P1) (*)	кПа	134	134
Внешнее статическое давление (исполнение Р2) (*)	кПа	230	231
Внешнее статическое давление (исполнение ASP1) (*)	кПа	102	105
Внешнее статическое давление (исполнение ASP2) (*)	кПа	198	202
Вместимость бака-накопителя (исполнения ASP1 – ASP2)	л	80	80
Масса заправленного хладагента R410A		См. заводск	кую табличку
Количество заправленного полиэфирного масла		См. заводск	кую табличку
Электрические характеристики			
Суммарная потребляемая мощность (*) (●)	кВт	13, 30	12, 30
Потребляемая мощность насоса (P1/ASP 1) Потребляемая мощность насоса (P2/ASP 2)	кВт кВт	0,70 1,5	0,70 1,5
Электропитание	В-фаз-Гц	400-3	3+N-50
<b>Д</b> ополнительное электропитание	В-фаз-Гц	230-	-1- 50
Номинальный потребляемый ток (●)	A	22, 0	20, 0
Максимальный потребляемый ток ( <b>●</b> )	A	25,0	26,0
Тусковой ток	A	200	115
Тотребляемая мощность насоса (P1/ ASP1)	A	5,1	5,1
Тотребляемая мощность насоса (P2/ ASP2)	A	8,6	8,6
Размеры			
Ширина (L)	MM	1660	1660
Высота (Н)	MM	1570	1570
лубина (Р)	MM	1000	1000
Трисоединительные патрубки водяного контура	Ø	2"	2"

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разпость температур на входе/выходе испарителя 5 °C.
- (\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2.
- (\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.

(•) Для того чтобы получить суммарные потребляемые мощность и ток агрегата, прибавьте к указанным значениям, соответственно, потребляемую мощность и потребляемый ток насоса (P1/P2 или ASP1/A SP2).

## Примечания:

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 35.

Расчет E.E.R. и C.O.P. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.

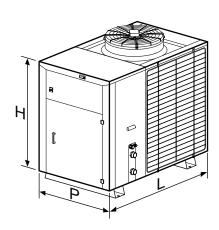


Таблица "А": Технические характеристики

Типоразмеры ТНАЕУ:		115	117	122	124	127	130
Номинальная холодопроизводительность (*)	кВт	15, 27	17, 41	22, 26	23, 64	26, 33	28, 58
Показатель энергетической эффективности (Е.Е.R.)		2,73	2,70	2,81	2,52	2,61	2,44
Европейский сезонный показатель энергетической эффективности (E.S.E.E.R.)		3,14	3,12	3,43	3,07	3,16	2,90
Номинальная теплопроизводительность (**)		16, 84	17, 88	23, 94	26, 14	30, 69	34, 42
Холодильный коэффициент (С.О.Р.)		3,05	2,94	3,02	2,92	3,07	3,10
Уровень звукового давления (***)	дБА	50	50	52	52	53	54
Уровень звуковой мощности (****)	дБА	72	72	75	75	76	77
Количество спиральных компрессоров/ступеней производительности	шт.						
Количество/потребляемая мощность вентиляторов	шт. х кВт	2x0,14	2x0,14	2x0,24	2x0,24	2x0,24	2x0,24
Вместимость теплообменника по воде	Л	1,33	1,33	1,90	2,20	2,40	2,60
Номинальный расход воды через теплообменник хладагент-вода (*)	л/ч	2626	2994	3828	4066	4529	4916
Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (*)	кПа	32, 40	41, 28	34, 74	30, 58	31, 86	32, 09
Внешнее статическое давление (исполнение Р1) (*)	кПа	147	130	131	125	117	110
Внешнее статическое давление (исполнение ASP1) (*)	кПа	131	110	97	91	97	90
Вместимость бака-накопителя (исполнение ASP1)	Л	35	35	45	45	45	45
Масса заправленного хладагента R410A			Cı	и. заводск	ую таблич	нку	
Количество заправленного полиэфирного масла			Cı	и. заводск	ую таблич	іку	
Электрические характеристики							
Потребляемая мощность в режиме охлаждения (*) (●)	кВт	5,58	6,45	7,93	9,38	10,10	11,70
Потребляемая мощность в режиме обогрева (**) (●)	кВт	5,53	6,08	7,92	8,95	10, 00	11, 11
Потребляемая мощность насоса	кВт	0,57	0,57	0,57	0,57	0,70	0,70
Электропитание	В-фаз-Гц			400-3	+N-50		
Дополнительное электропитание	В-фаз-Гц			230-	1- 50		
Номинальный потребляемый ток в режиме охлаждения (*) (■)	А	15, 0	14, 5	18, 3	20, 5	20, 7	23, 2
Номинальный потребляемый ток в режиме нагрева (*) (■)	А	15, 0	14, 5	18, 3	20, 5	20, 7	23, 2
Максимальный потребляемый ток (■)	А						
Пусковой ток	А	79	105	116	123	122	134
Потребляемый ток насоса	А	2,7	2,7	2,7	2,7	5,1	5,1
Размеры							
Ширина (L) (исполнение P1)	ММ	1230	1230	1230	1230	1535	1535
Ширина (L) (исполнение ASP1)	MM	1522	1522	1522	1522	1822	1822
Высота (Н)	MM	1090	1090	1290	1280	1510	1510
Глубина (Р)	MM	580	580	600	600	695	695
Присоединительные патрубки водяного контура	Ø	1 ½"	1 ½"	1 ½"	1 ½"	1 ½"	1 ½"
The state of the s							

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе испарителя 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе в испаритель 7 °C по сухому и 6 °C по влажному термометру; температура нагреваемой воды 45 °C при разности температур на входе/выходе конденсатора 5 °C.
- (\*\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2.
- (\*\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.
- $(\blacksquare)$  Суммарный потребляемый ток, включая потребляемый ток насоса.
- (ullet) Потребляемая мощность агрегата без насоса.

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 35.

Расчет E.E.R. и C.O.P. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.

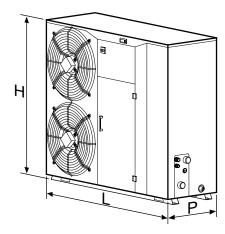


Таблица "А": Технические характеристики

кВт	33, 99	32, 45
		32, 43
	2,56	2,64
	2,84	2,93
кВт	39, 14	37, 49
	2,94	3,05
дБА	55	55
дБА	79	79
ШТ.		
іт. х кВт	1 x 0,61	1 x 0,61
Л	3,20	3,20
л/ч	5846	5581
кПа	30, 26	27, 63
кПа кПа	135 230	136 231
кПа кПа	102 198	107 202
Л	80	80
	См. заводск	сую табличку
		кую табличку
кВт	13, 30	12, 30
кВт	13, 30	12, 30
кВт	0,70	0,70
кВт	1,5	1,5
		3+N-50
-фаз-Гц		1- 50
Α	20, 0	19, 0
Α	20, 0	19, 0
Α	25, 0	26, 0
Α	200	115
А	5,1 8,6	5,1 8,6
MM		1660
MM		1570
MM		1000
Ø	2"	2"
	дБА  дБА  шт.  шт. хкВт  л л/ч  кПа  кПа кПа кПа кПа кПа  кПа кПа А  А  А  А  ММ  ММ  ММ  ММ	кВт 39, 14  2,94  ДБА 55  ДБА 79  ШТ.  ПТ. Х КВТ 1 X 0,61  Л 3,20  Л/Ч 5846  КПа 135  КПа 135  КПа 198  Л 80  См. заводон  См. заводон  См. заводон  КВТ 13, 30  КВТ 1,5  -фаз-Гц 400-3  —фаз-Гц 230-  А 20, 0  А 20, 0  А 20, 0  А 20, 0  А 25, 0  А 2000  А 25, 0  А 2000  А 366  ММ 1570  ММ 1000

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе испарителя 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе в испаритель 7 °C по сухому и 6 °C по влажному термометру; температура нагреваемой воды 45 °C при разности температур на входе/выходе конденсатора 5 °C.
- (\*\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2.

(\*\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.

(•) Для того чтобы получить суммарные потребляемые мощность и ток агрегата, прибавьте к указанным значениям, соответственно, потребляемую мощность и потребляемый ток насоса (P1/P2 или ASP1/A SP2).

## Примечания:

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 35. Расчет Е.Е.Я. и С.О.Р. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.

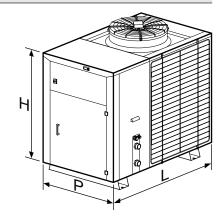


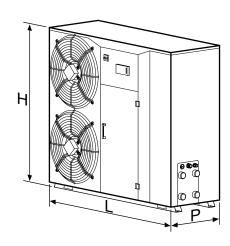
Таблица "А": Технические характеристики

Типоразмеры ТХАЕҮ			117	124	130
Охлаждение в режиме AUTOMATIC 1					
Номинальная холодопроизводительность (*)	EMESSINII EMESSINII	кВт	17, 41	23, 64	28, 58
Показатель энергетической эффективности (E.E.R.) (*) Европейский сезонный показатель энергетической эффективности (E.S.E.E.R.) (*)	SINFO NY SERVI		2,70 3,12	2,52 3,07	2,44 2,90
Охлаждение c утилизацией теплоты в режиме AUTOMATIC 2					
Номинальная холодопроизводительность основного теплообменника (**)		кВт	15, 72	23, 03	27, 10
Номинальная теплопроизводительность вторичного теплообменника (**)		кВт	20, 81	30, 35	37, 21
Холодильный коэффициент (С.О.Р.) (**)			6,62	6,72	6,13
Нагрев в режимах SELECT 1-2/AUTOMATIC 3		кВт	17, 91	26, 14	34, 42
Номинальная теплопроизводительность (***)	SWE SYSTEM!		2,95	2,92	3,14
Колодильный коэффициент (C.O.P.) (***)	•				
Уровень звукового давления (****)		дБА	50	52	54
Уровень звуковой мощности (*****)		дБА	72	75	77
Количество спиральных компрессоров/ступеней производительности		ШТ.	1/1	1/1	1/1
Количество холодильных контуров		шт.	1	1	1
Количество/потребляемая мощность вентиляторов		шт. х кВт	2 x 0,14	2 x 0,24	2 x 0,24
Номинальный расход воды через теплообменник хладагент-вода (*)		л/ч	2995	4066	4916
Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (*)		кПа	41	29	30
Вместимость основного теплообменника по воде		Л	1,33	2,20	2,60
идравлическое сопротивление основного теплообменника (*)	E.M.E. S. V. E.M.I	кПа	130	131	110
Вместимость бака-накопителя (исполнение ASP1)		Л	35	45	45
Номинальный расход воды через основной/вторичный теплообменник (***)		л/ч	3579	5220	6400
идравлическое сопротивление вторичного теплообменника (теплоути- пизатора) (***)		кПа	60	50	54
Вместимость теплоутилизатора по воде		Л	1,33	2,20	2,60
Масса заправленного хладагента R410A			См.	заводскую табл	ичку
Количество заправленного полиэфирного масла			См.	заводскую табл	ичку

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C, температура воды на входе/выходе вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе конденсатора 7 °C по сухому термометру при относительной влажности 85 %; температура на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) или вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2. Для получения данных для условияй свободного звукового поля из указанных значений следует вычесть 3 дБА.
- (\*\*\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 40.

Расчет E.E.R. и C.O.Р. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.



Электрические характеристики		117	124	130
Потребляемая мощность в режиме AUTOMATIC 1 (*) (●)	5746374XI	кВт 6,45	9,38	11, 70
Потребляемая мощность в режиме AUTOMATIC 2 (**) (●)		кВт 4,95	7,37	9,79
Потребляемая мощность в режимах AUTOMATIC 3/SELECT 2/SELECT 1 (***) (●)	<b>SHEAT</b>	кВт 6,08	8,95	11, 11
Потребляемая мощность насоса		A 0,57	0,57	0,70
Электропитание	B-c	фаз-Гц	400-3+N-50	
Дополнительное электропитание	B-c	фаз-Гц	230-1-50	
Номинальный потребляемый ток (▲) (■)		A 15, 0	21,3	24,2
Максимальный потребляемый ток (■)		A 17, 0	22,7	27,0
Пусковой ток		A 105	123	134
Потребляемый ток насоса		A 2,7	2,7	5,1
Размеры				
Ширина (L)		мм 1522	1522	1822
Высота (Н)		мм 1090	1280	1510
Глубина (Р)		мм 580	600	695
Присоединительные патрубки водяного контура		Ø 1½"	1 ½"	1 ½"
Заправочные патрубки водяного контура теплоутилизатора		Ø 1½"	1 ½"	1 ½"

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C, температура воды на входе/выходе вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе конденсатора 7 °C по сухому термометру при относительной влажности 85 %; температура на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) или вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- ( **A**) Указано наибольшее из значений, измеренных в режимах AUTOMATIC и SELECT при соответствующих номинальных условиях.
- (●) Потребляемая мощность агрегата без насоса.
- (**■**) Суммарный потребляемый ток, включая потребляемый ток насоса.

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 40. Расчет Е.Е.Я. и С.О.Р. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.

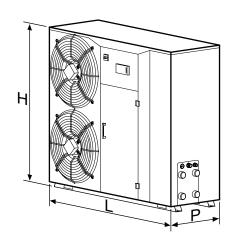
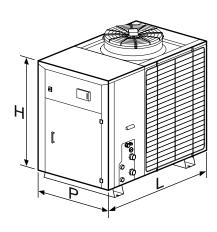


Таблица "А": Технические характеристики

Гипоразмеры ТХАЕҮ			133
Охлаждение в режиме AUTOMATIC 1			
Номинальная холодопроизводительность (*)	S.M.R. PRAYERANG	кВт	34, 00
Показатель энергетической эффективности (E.E.R.) (*)	CO MANTO PROVINCE		2,56
Европейский сезонный показатель энергетической эффективности (E.S.E.E.R.) (*)			2,84
Охлаждение с утилизацией теплоты в режиме AUTOMATIC 2			
Номинальная холодопроизводительность основного теплообменника (**)		кВт	32, 40
Номинальная теплопроизводительность вторичного теплообменника (**)		кВт	44, 20
Колодильный коэффициент (C.O.P.) (**)			6,25
Нагрев в режимах SELECT 1-2/AUTOMATIC 3			
Номинальная теплопроизводительность (***)	Se Mintro State (SACE)	кВт	39, 14
Колодильный коэффициент (C.O.P.) (***)	S.M.R. SANSAMA		2,94
/ровень звукового давления (****)		дБА	55
Уровень звуковой мощности (*****)	E.M. II. S.		79
Количество спиральных компрессоров/ступеней производительности		ШТ.	1/1
Соличество холодильных контуров		ШТ.	1
Оличество/потребляемая мощность вентиляторов		шт. х кВт	1 x 0,61
Номинальный расход воды через теплообменник хладагент-вода (*)		л/ч	5846
Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (*) Номинальное гидравлическое сопротивление теплообменника (**)	Sam dio Servicionali	кПа кПа	32 42
Вместимость основного теплообменника по воде		Л	3,20
Гидравлическое сопротивление основного теплообменника (*). Исполнение P1/P2 Гидравлическое сопротивление основного теплообменника (*). Исполнение ASP1/ASP2	S.M.B.S.M.S.M.S.	кПа кПа	134/230 102/198
Вместимость бака-накопителя (исполнения ASP1/ASP2)		Л	80/80
Номинальный расход воды через основной/вторичный теплообменник (***)		л/ч	7602
идравлическое сопротивление вторичного теплообменника (теплоутилизатора) (***)		кПа	53
Вместимость теплоутилизатора по воде		л	3,20
Масса заправленного хладагента R410A			См. заводскую табличку
Соличество заправленного полиэфирного масла	-		См. заводскую табличку

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C, температура воды на входе/выходе вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе конденсатора 7 °C по сухому термометру при относительной влажности 85 %; температура на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) или вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*\*) Уровень звукового давления (дБА) измерен на расстоянии 5 м от агрегата. Коэффициент направленности равен 2. Для получения данных для условияй свободного звукового поля из указанных значений следует вычесть 3 дБА.
- (\*\*\*\*\*) Уровень звуковой мощности (дБА) рассчитан на основе результатов измерений, выполненных в соответствии с требованиями стандартов UNI EN-ISO 3744 и Eurovent 8/1.

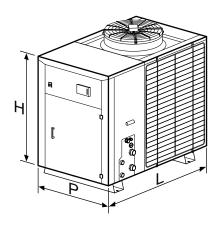
Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 40.
Расчет Е.Е.Р. и С.О.Р. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.



Электрические характеристики		133
Потребляемая мощность (P1/P 2) в режиме AUTOMATIC 1 (*) (●)	кВт	13, 30
Потребляемая мощность (P1/P 2) в режиме AUTOMATIC 2 (**) (●)	кВт	11,50
Потребляемая мощность в режимах AUTOMATIC 3/SELECT 2/SELECT 1 (***) (◆)	кВт	13, 30
Потребляемая мощность насоса (исполнения P 1/P2)	кВт	0,70/1,50
Электропитание	В-фаз-Гц	400-3+N-50
Дополнительное электропитание	В-фаз-Гц	230-1- 50
Номинальный потребляемый ток (▲) (■)	A	22, 0
Максимальный потребляемый ток (●)	А	25, 0
Пусковой ток	Α	200
Потребляемая мощность насоса (исполнения Р 1/Р2)	Α	5,1/8, 6
Размеры		
Ширина (L)	MM	1660
Высота (Н)	ММ	1570
Глубина (Р)	ММ	1000
Присоединительные патрубки водяного контура	Ø	1"
Заправочные патрубки водяного контура теплоутилизатора	Ø	1 ½"

- (\*) При следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 35 °C; температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C.
- (\*\*) При следующих условиях: температура охлаждаемой воды 7 °C; разность температур на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) 5 °C, температура воды на входе/выходе вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- (\*\*\*) При следующих условиях: температура воздуха на входе конденсатора 7 °C по сухому термометру при относительной влажности 85 %; температура на входе/выходе основного теплообменника (испарителя) или вторичного теплообменника (теплоутилизатора) 40/45 °C при номинальном расходе.
- ( **A**) Указано наибольшее из значений, измеренных в режимах AUTOMATIC и SELECT при соответствующих номинальных условиях.
- (●) Потребляемая мощность агрегата без насоса.
- (**■**) Суммарный потребляемый ток, включая потребляемый ток насоса.

Располагаемое статическое давление насосов и гидравлическое сопротивление теплообменников приведено на стр. 40. Расчет Е.Е.Я. и С.О.Р. выполняется без учета потребляемой мощности насосов.



## Энергетическая эффективность при работе с частичной нагрузкой – показатель E.S.E.E.R.

- Показатель Е.Е.В. характеризует расчетную энергетическую эффективность чиллера при работе в номинальном режиме. Как правило, время функционирования чиллера в номинальном режиме меньше, чем время функционирования с частичной нагрузкой.
- Показатель E.S.E.E.R. (Европейский сезонный показатель энергетической эффективности) рассчитывается как средняя энергетическая эффективность чиллера при четырех различных значениях нагрузки и температуры наружного воздуха. Два чиллера с одинаковым показателем Е.Е.R. могут иметь разные показатели E.S.E.E.R. Фактически средняя энергетическая эффективность чиллера зависит от конструкции агрегата и температуры воздуха на входе конденсатора.
- Показатель E.S.E.E.R. предложен Европейским Союзом (E.E.C.C.A.C.
- Энергетическая эффективность и сертифицирование центральных кондиционеров воздуха) и рассчитывается для различных температур наружного воздуха (см. таблицу "В") и для четырех значений нагрузки, взятых с определенными весовыми коэффициентами: 100 %, 75 %, 50 % и 25 %.

$$\mathsf{ESEER} = \frac{3 \mathsf{x} \mathsf{EER}_{100\%} + 33 \mathsf{x} \mathsf{EER}_{75\%} + 41 \mathsf{x} \mathsf{EER}_{50\%} + 23 \mathsf{x} \mathsf{EER}_{25\%}}{100}$$

где  $EER_{100\%}$ ,  $EER_{75\%}$ ,  $EER_{50\%}$ ,  $EER_{25\%}$  – энергетическая эффективность холодильного агрегата при четырех значениях нагрузки и температуры наружного воздуха, указанных в таблице "В". Данные рассчитаны по методу Eurovent. Потребляемая мощность насоса (при наличии) не учитывалась.

Таблица "В": нагрузка и температурные условия

Температура воздуха на входе в конденсатор							
Нагрузка	E.S.E.E.R.						
100 %	35 °C						
75 %	30 °C						
50 %	25 °C						
25 %	20 °C						

В таблице "С" указаны значения Е.Е.R. и Е.S.Е.Е.R. для различных моделей. Высокие значения энергетической эффективности при работе с частичной нагрузкой достигаются благодаря оптимизации конструкции теплообменников.

Таблица "C": E.E.R. – E.S.E.E.R. для агрегатов TCAEY

Типоразмер	E.E.R.	E.S.E.E.R.
115	2,76	3,15
122	2,76	3,44
124	2,62	3,09
127	2,59	3,18
130	2,44	2,89
133	2,56	2,85

Таблица "C": E.E.R. – E.S.E.E.R. для агрегатов ТНАЕУ

Типоразмер	E.E.R.	E.S.E.E.R.
•		
115	2,73	3,14
117	2,70	3,12
122	2,81	3,43
127	2,61	3,16
130	2,44	2,90
133	2,56	2,84

Таблица "C": E.E.R. – E.S.E.E.R. для агрегатов ТХАЕУ

Типоразмер	E.E.R.	E.S.E.E.R.
117	2,67	3,12
124	2,62	3,07
130	2,44	2,90

## Принцип действия агрегата ТХАЕҮ

- о Благодаря утилизации теплоты многофункциональные экологически безопасные агрегаты, разработанные компанией RHOSS, работают не только как традиционные реверсивные чиллеры, но и обеспечивают одновременное производство холодной и горячей воды для 2- и 4-трубных систем в любое время года.
- Агрегаты с полной утилизацией теплоты гарантируют высоую эффективность использования энергии.
- Система может работать в двух режимах, выбираемых с помощью электронной системы управления: AUTOMATIC и SELECT.
- В режиме AUTOMATIC система обеспечивает полную утилизацию теплоты конденсации и/или производство холодной воды.
- В режиме SELECT система обеспечивает производство холодной воды с помощью вторичного или основного теплообменника.

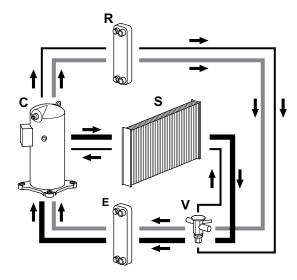
## Режим AUTOMATIC – для всесезонной эксплуатации

- В этом режиме система автоматически удовлетворяет запросы на охлаждение и обогрев, одновременно или независимо используя холодную воду из основного теплообменника и горячую воду из вторичного теплообменника.
- Каждый запрос на охлаждение или обогрев удовлетворяется независимо от другого текущего запроса.
- о Если поступает запрос на нагрев, то газообразный хладагент из компрессора подается в теплоутилизатор. Если одновременно поступает запрос на охлаждение, то агрегат работает в режиме чиллера.
- В режиме AUTOMATIC агрегат может работать в трех конфигурациях:
- AUTOMATIC 1 (A1) агрегат работает в режиме чиллера, производя холодную воду.
- AUTOMATIC 2 (A2) агрегат работает в режиме чиллера с полной утилизацией теплоты, производя одновременно холодную и горячую воду.
- AUTOMATIC 3 (A3) агрегат работает в режиме теплового насоса, производя горячую воду с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора).

## Режим SELECT – для всесезонной эксплуатации

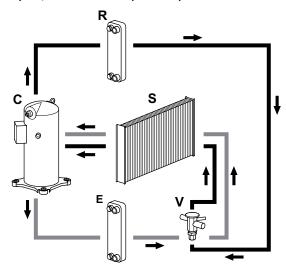
- В режиме SELECT система по запросу обеспечивает производство горячей воды с помощью основного теплообменника SELECT 1 (S1) или вторичного теплообменника SELECT 2 (S2). Если одновременно поступают запросы на охлаждение и обогрев, то приоритет определяется с помощью электронной системы управления.
- Если запрос на производство горячей воды с помощью выбранного теплообменника полностью удовлетворен, то весь горячий хладагент может, при необходимости, подаваться на другой теплообменник.
- о В соответствии с заводской настройкой приоритет по производству горячей воды отдается вторичному теплообменнику. При необходимости эту настройку можно изменить с пульта дистанционного управления.
- Таким образом, в режиме SELECT возможны две конфигурации, выбираемые автоматически:
- SELECT 1 (S1) агрегат работает в режиме теплового насоса, производя горячую воду с помощью основного теплообменника.
- SELECT 2 (S2) агрегат работает в режиме теплового насоса, производя горячую воду с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора).

## Принципиальная схема работы в режиме AUTOMATIC



- Производство холодной воды только с помощью основного теплообменника (A1)
- Производство холодной воды с помощью основного теплообменника и горячей воды с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора) (A2)
- Производство горячей воды только с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора) (A2)
  - S Конденсатор/испаритель воздушного охлаждения
  - С Компрессор
  - Е Основной теплообменник (конденсатор/испаритель)
- **R** Вторичный теплообменник (теплоутилизатор)
- Распределительный клапан

## Принципиальная схема работы в режиме SELECT



- Производство горячей воды с помощью основного теплообменника (S1)
- Производство горячей воды с помощью вторичного теплообменника (S2)
- **S** Конденсатор/испаритель воздушного охлаждения
- с Компрессор
- E Основной теплообменник (конденсатор/испаритель)
- **R** Вторичный теплообменник (теплоутилизатор)
- V Распределительный клапан

ТХАЕҮ 117÷133 Логика управления

## Логика управления

- В таблицах ниже представлен пример автоматического управления многофункциональной системой в различных режимах в соответствии с поступающими от потребителя запросами.
- В первой таблице показаны состояния системы и режимы производства горячей воды по одиночным запросам.
- В следующих таблицах показаны состояния системы и режимы производства горячей воды с помощью основного и вторичного теплообменников по запросам потребителя в соответствии с заданным приоритетом.

## **Работа агрегатов ТХАЕҮ в режиме AUTOMATIC**

Запрс на охлаж-	Запрос на производство горячей воды с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора)								
дение (*)		0 %	100 %						
	Состояние	Режим работы	Состояние	Режим работы					
0 %	откл.	-	вкл.	Только утилизация теплоты (АЗ)					
100 %	вкл.	Охлаждение (А1)	вкл.	Охлаждение + утилизация теплоты (A2)					

(A1) = AUTOMATIC 1

(A2) = AUTOMATIC 2

(A3) = AUTOMATIC 3

## Работа агрегатов ТХАЕҮ в режиме SELECT с приоритетом вторичного теплообменника (теплоутилизатора)

Запрс на нагрев (**)	Запрос на производство горячей воды с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора)								
		0 %	100 %						
	Состояние Режим работы		Состояние	Режим работы					
0 %	откл.	-	вкл.	Только утилизация теплоты (S2)					
100 %	вкл.	Только нагрев (S1)	вкл.	Только утилизация теплоты (S2)					

(S1) = SELECT 1

(S2) = SELECT 2

## Работа агрегатов ТХАЕУ в режиме SELECT с приоритетом основного теплообменника (конденсатора/испарителя)

	(конденовтори/ионарителя)										
Запрс на нагрев (**)	Запрос на	Запрос на производство горячей воды с помощью вторичного теплообменника (теплоутилизатора)									
		0 %		100 %							
	Состояние	Режим работы	Состояние	Режим работы							
0 %	откл.	-	вкл.	Только утилизация теплоты (S2)							
100 %	вкл.	Тольго нагрев (S1)	вкл.	Тольго нагрев (S1)							

(S1) = SELECT 1

(S2) = SELECT 2

- (\*) Запрос на охлаждение с помощью основного теплообменника (испарителя).
- (\*\*) Запрос на нагрев с помощью основного теплообменника (конденсатора/испарителя).

## Преимущества многофункциональной системы (Polyvalent)

- Многофункциональная система (Polyvalent) запатентована компанией RHOSS S.p.A. и обеспечивает одновременное или независимое производство горячей и холодной воды в соответствии с запросом потребителя. Это обеспечивает простое управление системой и оптимальное потребление энергии.
- о Многофункциональная система (Polyvalent ) заменяет традиционные системы, в которых для одновременного производства холодной и горячей воды приходится использовать бойлер. Преимущества многофункциональной системы определяются использованием только одного агрегата, с экономичностью благодаря высоким холодильным коэффициентам (COP), а также отсутствием необходимости использовать продукты сгорания. Таким образом, данную систему можно считать экологически безвредной.
- о Данные системы принадлежат к четвертому поколению многофункциональных реверсивных тепловых насосов. В отличие от других многофункциональных систем данные системы удовлетворяют любые требования 2- и 4-трубных систем с помощью одного агрегата, которые отличаются функциональной гибкостью и поэтому могут использоваться в уже существующих системах без какой-либо модификации.

  О Данная многофункциональная система занимает прочные позиции на рынке и хорошо известна своей ЭФФЕКТИВНОСТЬЮ, НАДЕЖНОСТЬЮ И УНИВЕРСАЛЬНОСТЬЮ.

## Область применения многофункциональной системы Polyvalent

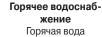
о Многофункциональная экологически безопасная система (Polyvalent), разработанная компанией RHOSS S.p.A., обеспечивает одновременное или независимое производство горячей и холодной воды для 2- и 4-трубных систем в любое время года в соответствии с выбранным режимом управления AUTOMATIC или SELECT.

## 2-трубные системы

- о Производство горячей воды и кондиционирование воздуха с помощью 2-трубных систем широко применяется в гостиницах, больницах, спортивных залах и т. п.
- Режим AUTOMATIC используется в теплый сезон для охлаждения помещений и производства горячей воды.
- Режим SELECT используется между сезонами и в холодный сезон для обогрева помещений и производства горячей воды с заданным приори-

## Лето «AUTOMATIC»

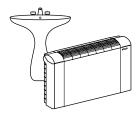






Кондиционирование воздуха Холодная вода

## Зима "SELECT"



Горячее водоснабжение или кондиционирование воздуха Горячая вода

## 4-трубные системы

- о Современные климатические системы все чаще и чаще требуют одновременного производства холодной и горячей воды. Эта тенденция обусловлена следующими причинами:
- развитие новых способов тепловой изоляции зданий;
- повышение тепловой нагрузки (CED, WEB и т. д.);
- осветительные системы;
- наличие больших окон;
- растущие требования по качеству воздуха и вызванная этим необходимость клуглогодичного использования систем кондиционирования. В этой области агрегаты можно эксплуатировать в режиме AUTOMATIC круглый год для полностью автоматического одновременного или независимого производства холодной и горячей воды.

## Режим "AUTOMATIC" - для всесезонной эксплуатации.



Кондиционирование воздуха Горячая вода

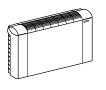


Лето

Кондиционирование воздуха Холодная вода

## Весна/осень

Охлаждение и нагрев



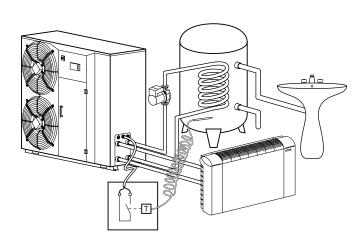
воздуха 1 Горячая вода



Кондиционирование Кондиционирование воздуха 2 Холодная вода

## Пример водяного контура

С внешним бойлером (утилизация теплоты)



## Стандартное подключение:

Насос контура утилизации теплоты (устанавливается монтажной организацией) постоянно включен. Теплоутилизатор активируется по температуре воды на входе в бойлер



## Рекомендуемое подключение:

Теплоутилизатор и насос контура утилизации теплоты (устанавливается монтажной организацией) активируются по сигналу термостата, установленного на бойлере.

## Примечание:

Максимальная уставка термостата (и, соответственно, уставка агрегата) должна быть согласована с предельными эксплуатационными параметрами системы.

## Внимание!

Эксплуатация агрегатов, оборудованных теплоутилизатором или пароохладителем должна осуществляться в соответствии с постановлением правительства Италии от 01.12.04 No. 309. Данное постановление действует только на территории Италии. При эксплуатации агрегатов в других странах соблюдайте требования федеральных и местных нормативных документов.

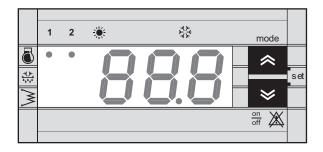
## Внимание!

Для производства воды для системы горячего водоснабжения необходимо использовать дополнительный теплообменник с соответствующими характеристиками. Соблюдайте требования федеральных и местных нормативных документов.

## Электронные системы управления для моделей TCAEY-THAEY 115÷233

## Контроллер STANDARD

Клавишно-дисплейный модуль позволяет следить за рабочей температурой и всеми происходящими в агрегате процессами, а также задавать уставки. При техническом обслуживании с помощью модуля можно получить доступ к параметрам управления агрегатом (доступ защищен паролем и разрешен только уполномоченному персоналу).



## KTR1 – пульт дистанционного управления для контроллера STANDARD

Пульт дистанционного управления (KTR1) позволяет следить за всеми происходящими в агрегате процессами и отображать значения дискретных и аналоговых сигналов. Управлять всеми функциями агрегата можно непосредственно из обслуживаемого помещения.



## **\***

## **Кнопка МОDE – стрелка ВВЕРХ**

Служит для выбора режима работы агрегата (дежурный режим, охлаждение, нагрев). Также используется для увеличения значений параметров.



## Кнопка ON/OFF, RESET – стрелка ВНИЗ

Служит для включения и отключения агрегата, а также для сброса аварийных сигналов. Также используется для уменьшения значений параметров.



## ДИСПЛЕЙ

На дисплее отображаются названия и значения параметров (например, температура воды на выходе и т. п.), коды неисправностей, а также данные о состоянии всех узлов агрегата.

## **Ж** ИНДИКАТОР РЕЖИМА НАГРЕВА

Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме нагрева.

**ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ**Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме охлаждения.

## ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ КОМПРЕССОРА



Сигнализирует о том, что компрессор работает или находится в режиме ожидания (задержка включения по таймеру).

**Ж** ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОТТАИВАНИЯ

Не используется.



## **ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ** пластинчатого теплообменника

Сигнализирует о включении электроподогревателя теплообменника.

## ИНДИКАТОР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Сигнализирует о том, что на агрегат подано электропитание.



### Кнопка «ВВЕРХ»

Используется для увеличения значений параметров.



### Кнопка «ВНИЗ»

Используется для уменьшения значений параметров.



## Кнопка МОДЕ (РЕЖИМ)

Служит для выбора режима работы агрегата (дежурный режим, охлаждение, нагрев).



## Кнопка ON/OFF – RESET

Служит для включения и отключения агрегата, а также для сброса аварийных сигналов.



## **ДИСПЛЕЙ**

На дисплее отображаются названия и значения параметров (например, температура воды на выходе и т. п.), коды неисправностей, а также данные о состоянии всех узлов агрегата.

## **Ж** ИНДИКАТОР РЕЖИМА НАГРЕВА

Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме нагрева.

## 🔆 ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме охлаждения.

## ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ КОМПРЕССОРА

Сигнализирует о том, что компрессор работает или находится в режиме ожидания (задержка включения по таймеру).

## ж ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОТТАИВАНИЯ

Не используется.



## ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ пластинчатого теплообменника

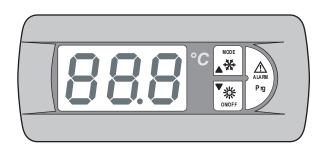
Сигнализирует о включении электроподогревателя теплообменника.

## ИНДИКАТОР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Сигнализирует о том, что на агрегат подано электропитание.

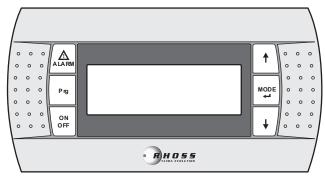
## Контроллер IDRHOSS

Клавишно-дисплейный модуль позволяет следить за рабочей температурой и всеми происходящими в агрегате процессами, а также задавать уставки. При техническом обслуживании с помощью модуля можно получить доступ к параметрам управления агрегатом (доступ защищен паролем и разрешен только уполномоченному персоналу).



## KTR – пульт дистанционного управления для контроллера IDRHOSS

Пульт дистанционного управления (КТR) позволяет следить за всеми происходящими в агрегате процессами и отображать значения дискретных и аналоговых сигналов. Управлять всеми функциями агрегата можно непосредственно из обслуживаемого помещения. Пульт позволяет программировать работу агрегата по таймеру (при наличии дополнительной принадлежности KSC).



## ИНДИКАТОР РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ – Кнопка MODE, стрелка ВВЕРХ



Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме охлаждения. Кнопка служит для выбора режима работы агрегата (охлаждение, нагрев), а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.

## ИНДИКАТОР РЕЖИМА НАГРЕВА — Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ ОТКЛ.), стрелка ВНИЗ



Сигнализирует о том, что агрегат работает в режиме нагрева. Кнопка служит для включения/отключения агрегата, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.



88.8

## ИНДИКАТОР АВАРИИ – Кнопка «Prg, ALARM»

Горящий индикатор сигнализирует о наличии, по крайней мере, одной неисправности в системе. Кнопка используется для программирования режимов работы агрегата, отображения кода неисправности и сброса аварийных сигналов.



## Дисплей

На дисплее отображаются названия и значения параметров (например, температура воды на выходе и т. п.), коды неисправностей, а также данные о состоянии всех узлов агрегата.

## ИНДИКАТОР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Сигнализирует о наличии электропитания агрегата, когда агрегат отключен (находится в дежурном режиме). Если отображается (мигает) заданная температура, значит, соответствующий компрессор находится в режиме ожидания (защитная задержка).

## дисплей:



На дисплее отображаются названия и значения параметров (например, температура воды на выходе и т. п.), коды неисправностей, а также данные о состоянии всех узлов агрегата. Информация отображается в виде строки.

## ALARM

## Кнопка ALARM (неисправность)

Используется для отображения кода неисправности и сброса сообщений о неисправностях.



## Кнопка PRG (программирование)

Данная кнопка позволяет задавать программу для рабочих параметров агрегата.



## Кнопка ON/OFF (Вкл/Откл)

Используется для включения и отключения агрегата.



## Кнопка «ВВЕРХ»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и



## Кнопка MODE/ENTER (Режим/Ввод)

Используется для переключения режимов охлаждения/ обогрева.



## Кнопка «ВНИЗ»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.

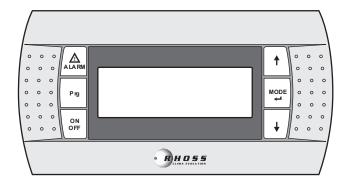
## Примечание:

Если для управления агрегатом одновременно используются пульт дистанционного управления и панель управления, расположенная на агрегате, то приоритет имеет пульт дистанционного управления. Три черточки (- - -), отображающиеся на дисплее, показывают, что пульт дистанционного управления (КТR) подключен.

## Электронные системы управления для моделей TXAEY 117÷133

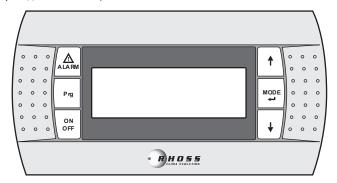
## Электронная система управления

Клавишно-дисплейный модуль позволяет следить за рабочей температурой и всеми происходящими в агрегате процессами, а также задавать уставки. При техническом обслуживании с помощью модуля можно получить доступ к параметрам управления агрегатом (доступ защищен паролем и разрешен только уполномоченному персоналу).

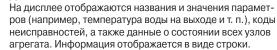


## Пульт дистанционного управления (KTR)

Пульт дистанционного управления (КТR) позволяет следить за всеми происходящими в агрегате процессами и отображать значения дискретных и аналоговых сигналов. Управлять всеми функциями агрегата можно непосредственно из обслуживаемого помещения. Пульт позволяет программировать работу агрегата по таймеру (при наличии дополнительной принадлежности KSC).



## дисплей:





## Кнопка ALARM (неисправность)

Используется для отображения кода неисправности и сброса сообщений о неисправностях.



## Кнопка PRG (программирование)

Данная кнопка позволяет задавать программу для рабочих параметров агрегата.



## Кнопка ON/OFF (Вкл/Откл)

Используется для включения и отключения агрегата.



## Кнопка «Вверх»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.



## Кнопка MODE/ENTER (Режим/Ввод)

Используется для переключения режимов охлаждения/ обогрева.



## Кнопка «Вниз»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.

## дисплей:

На дисплее отображаются названия и значения параметров (например, температура воды на выходе и т. п.), коды неисправностей, а также данные о состоянии всех узлов агрегата. Информация отображается в виде строки.



## Кнопка ALARM (неисправность)

Используется для отображения кода неисправности и сброса сообщений о неисправностях.



## Кнопка PRG (программирование)

Данная кнопка позволяет задавать программу для рабочих параметров агрегата.



## Кнопка ON/OFF (Вкл/Откл)

Используется для включения и отключения агрегата.



## Кнопка «Вверх»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.



## Кнопка MODE/ENTER (Режим/Ввод)

Используется для переключения режимов охлаждения/ обогрева.



## Кнопка «Вниз»

Используется для задания уставок, а также для просмотра параметров, сообщений о состоянии оборудования и неисправностях.

## Примечание:

Если для управления агрегатом одновременно используются пульт дистанционного управления и панель управления, расположенная на агрегате, то приоритет имеет пульт дистанционного управления.

## Последовательное подключение

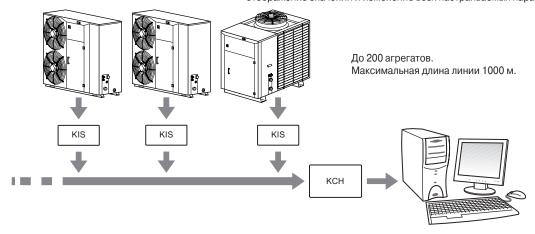
## Последовательное подключение для работы с контроллером **STANDARD**

Агрегаты оснащены электронными контроллерами, соединяемыми с внешней системой управления по коммуникационной шине с помощью последовательного интерфеса KIS (дополнительная принадлежность, соединение по протоколу пользователя или ModBus®) и преобразователя КСН.

## Центральное управление

Система диспетчерского управления может выполнять следующие функ-

- о задание всех параметров через пульт дистанционного управления;
- о отображение всех процессов, параметры которых доступны благодаря дискретным и аналоговым входам и выходам;
- о отображение кодов неисправности и, при необходимости, сброс сигналов неисправностей;
- о отображение значений и изменение всех настраиваемых параметров.



## Последовательное подключение для работы с контроллером **IDRHOSS**

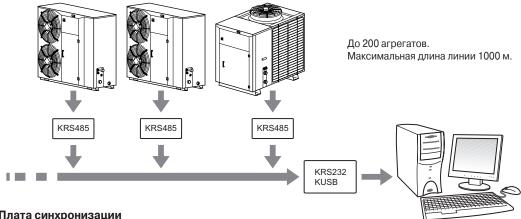
Агрегаты оснащены электронными контроллерами, соединяемыми с внешней системой управления по коммуникационной шине с помощью последовательного интерфеса KRS485 (дополнительная принадлежность, соединение по протоколу пользователя или ModBus® RTU) и перечисленных ниже преобразователей.

- о **KRS232** Преобразователь последовательного интерфейса RS485/ RS 232 для подключения к системам диспетчерского управления.
- о **KUSB** Преобразователь последовательного интерфейса RS485/USB для подключения к системам диспетчерского управления.
- о Также можно использовать интерфейс FTT10, совместимый с протоколом LonWorks®.

## Центральное управление

Система диспетчерского управления может выполнять следующие функ-

- о задание всех параметров через пульт дистанционного управления;
- о отображение всех процессов, параметры которых доступны благодаря дискретным и аналоговым входам и выходам;
- о отображение кодов неисправности и, при необходимости, сброс сигналов неисправностей.



## KSC – Плата синхронизации

Плата синхронизации (KSC) обеспечивает более гибкое и эффективное функционирование агрегата, отображает дату и время, позволяет управлять агрегатом по суточному и недельному таймеру (включение/отключение агрегата и изменение уставок). Программирование уставок для разных периодов работы можно осуществлять с пульта управления.



## Пример



## Производительность

## Подбор чиллера или теплового насоса по таблицам производительности

- ∘ В таблице "D" для каждой модели указаны холодопроизводительность (QF) и суммарная потребляемая мощность (P) в зависимости от температуры воды на выходе испарителя при постоянной разности температур на входе/выходе ∆t = 5 °C. QT располагаемая теплопроизводительность в режиме нагрева.
- Значения, указанные в таблице "D", допускается интерполировать в пределах условий эксплуатации; проводить экстраполяцию запрещается.
- В таблице "Н" приведены поправочные коэффициенты для пересчета номинальных величин при использовании водного раствора гликоля.
   На графике "1" показано гидравлическое сопротивление теплообменников для различных разностей температур.
- На графике "2" показано располагаемое внешнее статическое давление насоса (при наличии).

## Пример:

- $\circ$  Проектные параметры чиллера с конденсатором воздушного охлаждения (исполнение P1):
- требуемая холодопроизводительность = 29,2 кВт;
- температура воды на выходе испарителя = 13 °C;
- разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T$  = 5 °C;
- температура воздуха на входе в конденсатор 30 °C.

Согласно таблице "D" при разности температур на входе/выходе конденсатора  $\Delta T = 5$  °C указанным требованиям соответствует агрегат типорармера 109, обладающий следующими характеристиками:

QF = 29,2 kBt; P = 7,9 kBt;

Расход воды G через теплообменники расчитывается по формулам: G (л/ч) через испаритель = (QF x 860)/ $\Delta$ T = (29,2 x

На графике "1" показано гидравлическое сопро-

тивление испарителя ( $\Delta$ pw).  $\Delta$ pw испарителя = 60 кПа;

860)/5 =  $5022,4 (\pi/4)$ .

Из графика "2" находим располагаемое внешнее статическое давление ∆рг чиллера 85 кПа.

## Рабочие характеристики агрегатов TCAEY-THAEY 115÷233

Таблица "D": Холодопроизводительность агрегатов TCAEY (разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T = 5$  °C)

٥	$\overline{}$						Та	(℃)					
ē o ■	ည	2	0	2	25	3	0	3	35	4	10	4	2
Типо- размер	رر Lue (°C	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р
⊢ ⊶	-	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт						
	5	17,7	4,4	16,7	4,9	15,7	5,4	14,6	6,0	13,4	6,7	12,9	7,0
	7	18,7	4,5	17,7	5,0	16,5	5,5	15,4	6,2	14,2	6,8	13,7	7,1
5	9	19,7	4,6	18,6	5,1	17,5	5,7	16,3	6,3	15,0	6,9	14,4	7,2
7	11	20,8	4,7	19,6	5,2	18,4	5,8	17,1	6,4	15,8	7,0	-	-
`	13	21,9	4,8	20,7	5,3	19,3	5,9	18,0	6,5	16,6	7,2	-	-
	15	23,0	4,9	21,7	5,4	20,4	6,0	18,9	6,6	17,5	7,3	-	-
	5	19,6	5,0	18,6	5,6	17,5	6,2	16,4	7,0	15,2	7,8	14,7	8,1
	7	20,8	5,1	19,7	5,7	18,6	6,4	17,4	7,1	16,1	7,9	15,6	8,2
	9	22,0	5,3	20,9	5,8	19,7	6,5	18,4	7,2	17,1	8,0	16,6	8,3
7	11	23,2	5,4	22,0	6,0	20,8	6,6	19,5	7,3	18,1	8,1	-	-
	13	24,5	5,5	23,3	6,1	22,0	6,7	20,6	7,4	19,2	8,2	-	-
	15	25,8	5,7	24,5	6,3	23,1	6,9	21,7	7,6	20,2	8,3	-	-
	5	25,5	5,9	24,2	6,6	22,9	7,3	21,4	8,7	19,8	9,1	19,2	9,5
	7	27,2	6,1	25,9	6,7	24,4	7,4	22,7	8,8	21,2	9,1	20,5	9,5
22	9	29,0	6,2	27,5	6,8	26,0	7,6	24,3	8,8	22,5	9,2	21,8	9,6
7	11	30,8	6,4	29,2	7,0	27,6	7,7	25,8	8,8	23,9	9,3	-	-
	13	32,6	6,5	30,9	7,2	29,2	7,9	27,3	8,8	25,4	9,5	-	-
	15	34,4	6,7	32,7	7,3	30,8	8,1	28,9	8,8	26,9	9,7	-	-
	5	27,4	7,1	26,0	7,8	24,5	8,7	22,9	9,7	21,1	10,9	20,4	11,3
	7	29,0	7,2	27,5	8,0	26,0	8,9	24,3	9,8	22,4	10,9	21,7	11,4
24	9	30,7	7,4	29,2	8,1	27,5	9,0	25,7	10,0	23,8	11,0	23,0	11,5
7	11	32,4	7,5	30,8	8,3	29,1	9,1	27,2	10,1	25,2	11,2	-	-
	13	34,2	7,7	32,5	8,4	30,7	9,3	28,8	10,3	26,6	11,3	-	-
	15	36,0	7,8	34,2	8,6	32,4	9,5	30,3	10,4	28,1	11,5	-	-
	5	30,3	8,1	28,8	8,9	27,1	9,9	25,3	10,9	23,4	12,1	22,6	12,6
_	7	32,1	8,3	30,5	9,1	28,7	10,0	26,9	11,1	24,8	12,2	24,0	12,7
7	9	33,9	8,4	32,2	9,2	30,4	10,2	28,4	11,2	26,3	12,3	25,4	12,7
~	11	35,8	8,6	34,1	9,4	32,2	10,3	30,1	11,3	27,8	12,4	-	-
	13	37,7	8,7	35,9	9,5	33,9	10,5	31,8	11,5	29,4	12,5	-	-
	15	39,7	8,9	37,7	9,7	35,7	10,6	33,4	11,6	31,0	12,7	-	-
	5	32,4	9,4	30,9	10,3	29,3	11,3	27,5	12,4	25,6	13,6	24,8	14,1
	7	34,3	9,6	32,7	10,5	31,0	11,5	29,1	12,6	27,1	13,9	26,2	14,4
30	9	36,2	9,8	34,5	10,7	32,7	11,7	30,7	12,8	28,6	14,1	27,7	14,6
_	11	38,2	10,0	36,3	10,9	34,5	11,9	32,4	13,1	30,2	14,3	-	-
	13	40,2	10,2 10,4	38,3	11,1	36,3	12,1	34,0	13,3	31,8	14,5	-	-
	15 5	42,2 37,8	10,4	40,2 36,0	11,3 11,5	38,1 34,2	12,3 12,6	35,8 32,1	13,5 13,8	33,4 29,9	14,7 15,1	29,0	15,7
	7	39,9	10,5	38,1	11,3	36,2	12,8	34,0	14,0	31,7	15,1	30,8	15,7
က	9	42,1	10,7	40,3	11,7	38,1	13,0	3 <b>4,0</b> 35,9	14,0	33,5	15,6	32,5	16,1
က	11	44,5	11,2	42,5	12,1	40,3	13,2	37,9	14,5	35,4	15,8	-	-
_	13	46,8	11,4	44,7	12,1	42,4	13,5	39,9	14,7	37,3	16,0		
	15	49,2	11,4	47,0	12,4	44,6	13,7	42,0	14,7	39,3	16,0	-	-
	5	36,5	9,4	34,7	10,3	32,7	11,5	30,6	12,8	28,4	14,3	27,5	14,9
	7	38,6	9,6	36,8	10,6	34,7	11,7	32,5	13,0	30,2	14,4	29,2	15,0
33	9	40,9	9,8	38,9	10,8	36,8	11,9	34,5	13,2	32,0	14,6	31,0	15,2
23	11	43,2	10,1	41,1	11,1	38,8	12,2	36,5	13,4	33,9	14,8	-	-
. 4	13	45,5	10,1	43,3	11,1	40,9	12,4	38,5	13,7	35,8	15,0	-	-
	15	48,0	10,3	45,6	11,6	43,2	12,4	40,6	13,7	37,8	15,0	-	-
	.0	40,0	10,0	40,0	11,0	70,2	12,1	70,0	10,0	07,0	10,0		

**Та** = Температура наружного воздуха по сухому термометру.

**Tue** = Температура воды на выходе испарителя ( $\Delta T$  на входе/выходе = 5 °C).

**QF** = Холодопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения теплообменника,

равного 0,35 x 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.

Р = Суммарная потребляемая мощность (компрессор, вентилятор и насос Р1).

Таблица "D": Холодопроизводительность агрегатов ТНАЕУ (разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T = 5$  °C)

Типо- размер	(c)						Та	(℃)					
-0 E	e (°C)	2	0	2	25	3	80	3	35	4	10	4	2
иг	Tue	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р	QF	Р
	-	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт						
	5	17,5	4,4	16,6	4,9	15,5	5,4	14,5	6,0	13,3	6,7	12,8	7,0
	7	18,6	4,5	17,5	5,0	16,4	5,5	15,3	6,2	14,1	6,8	13,6	7.1
15	9	19,6	4,6	18,5	5,1	17,3	5,7	16,1	6,3	14,8	6,9	14,3	7,2
1	11	20,6	4,7	19,5	5,2	18,3	5,8	17,0	6,4	15,7	7,1	-	-
	13	21,7	4,8	20,5	5,3	19,2	5,9	17,9	6,5	16,5	7,2	-	-
	15	22,8	4,9	21,5	5,4	20,2	6,0	18,8	6,6	17,3	7,3	-	-
	5	19,6	5,0	18,6	5,5	17,5	6,2	16,4	6,9	15,2	7,7	14,7	8,1
	7	20,8	5,1	19,7	5,7	18,6	6,3	17,4	7,0	16,1	7,8	15,6	8,1
17	9	22,0	5,2	20,9	5,8	19,7	6,4	18,4	7,1	17,1	7,9	16,6	8,2
<del>,</del>	11	23,2	5,4	22,0	5,9	20,8	6,6	19,5	7,3	18,1	8,0	-	-
	13	24,5	5,5	23,3	6,1	22,0	6,7	20,6	7,4	19,2	8,1	-	-
	15	25,8	5,6	24,5	6,2	23,1	6,8	21,7	7,5	20,2	8,3	-	-
	5	24,9	5,9	23,6	6,5	22,3	7,2	20,9	8,5	19,4	9,0	18,7	9,4
	7	26,6	6,0	25,3	6,7	23,8	7,4	22,3	8,5	20,6	9,1	20,0	9,5
22	9	28,3	6,2	26,8	6,8	25,3	7,5	23,7	8,5	22,0	9,2	21,3	9,5
7	11	30,0	6,3	28,5	7,0	26,9	7,7	25,2	8,5	23,3	9,3	-	-
	13	31,8	6,5	30,1	7,1	28,5	7,8	26,6	8,5	24,7	9,4	-	-
	15	33,6	6,7	31,9	7,3	30,0	8,0	28,2	8,5	26,2	9,6	-	-
	5	26,7	7,1	25,3	7,9	23,9	8,8	22,3	9,9	20,6	11,0	19,9	11,4
<del></del>	7	28,3	7,3	26,8	8,1	25,3	8,9	24,3	10,0	21,8	11,1	21,1	11,5
24	9	29,9	7,4	28,4	8,2	26,8	9,1	25,1	10,1	23,2	11,2	22,4	11,6
_	11	31,6	7,6	30,0	8,4	28,3	9,2	26,5	10,2	24,5	11,3	-	-
	13	33,3	7,7	31,6	8,5	29,9	9,4	28,0	10,4	25,9	11,4	-	-
	15	35,0	7,9	33,4	8,7	31,5	9,6	29,5	10,5	27,4	11,6	-	-
	5	29,7	7,9	28,3	8,7	26,6	9,7	24,8	11,1	22,9	11,8	22,1	12,3
_	7	31,5	8,1	29,9	8,9	28,2	9,8	26,8	11,1	24,3	11,9	23,5	12,4
2	9	33,3	8,2	31,6	9,0	29,8	9,9	27,9	11,1	25,8	12,0	24,9	12,5
_	11	35,1	8,4	33,4	9,2	31,6	10,1	29,5	11,1	27,3	12,1	-	-
	13	37,0	8,5	35,2	9,3	33,3	10,2	31,1	11,1	28,8	12,2	-	-
	15	38,9	8,7	37,0	9,5	35,0	10,4	32,8	11,1	30,4	12,4	- 04.4	40.0
	5	31,9	9,2	30,4	10,1	28,8	11,1	27,0	12,2	25,1	13,4	24,4	13,9
0	7	33,8	9,4	32,2	10,3	30,4	11,3	29,1	12,6	26,6	13,6	25,8	14,1
30	9	35,6 37,5	9,6 9,8	34,0 35,7	10,5 10,7	32,2 33,9	11,5 11,7	30,2 31,8	12,6 12,8	28,1 29,7	13,8 14,0	27,2	14,3
_	13		,	37,7		35,7							-
	15	39,5 41,5	10,0 10.2	39,6	10,9 11,1	37,4	11,9 12,1	33,5 35,3	13,0 13,2	31,2 32,9	14,3 14,5	-	-
	5	37,8	10,2	36,0	11,1	34,2	12,1	32,1	13,8	29,9	15,1	29,0	15,7
	7		10,3	38,1	11.7		12,8	34,0		31,7	15,1	30,8	,
33	9	39,9 42,1	10,7	40,3	11,7	36,2 38,1	13,0	3 <b>4,0</b> 35,9	<b>14,0</b> 14,2	33,5	15,3	30,8	15,9 16,1
	11	44,5	11,2	42,5	12,1	40,3	13,0	37,9	14,5	35,4	15,8	52,5	10,1
_	13	46,8	11,4	447	12,1	42,4	13,5	39,9	14,7	37,3	16,0	-	-
	15	49,2	11,4	44,7	12,4	44,6	13,7	42,0	14,7	39,3	16,0	-	-
	5	36,5	9,4	34,7	10,3	32,7	11,5	30,6	12,8	28,4	14,3	27,5	14,9
	7	38,6	9,6	36,8	10,6	34,7	11,7	32,5	13,0	30,2	14,4	29,2	15,0
က	9	40,9	9,8	38,9	10,8	36,8	11,9	34,5	13,2	32,0	14,6	31,0	15,2
23	11	43,2	10,1	41,1	11,1	38,8	12,2	36,5	13,4	33,9	14,8	-	-
•	13	45,5	10,3	43,3	11,3	40,9	12,4	38,5	13,7	35,8	15,0	-	-
	15	48,0	10,6	45,6	11,6	43,2	12,7	40,6	13,9	37,8	15,3	-	-
	.0	70,0	10,0	40,0	11,0	70,2	12,1	70,0	10,0	01,0	10,0		

**Та** = Температура наружного воздуха по сухому термометру.

**Tue** = Температура воды на выходе испарителя ( $\Delta T$  на входе/выходе = 5 °C).

**QF** = Холодопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения теплообменника,

равного 0,35 x 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.

Р = Суммарная потребляемая мощность (компрессор, вентилятор и насос Р1).

Таблица "D": Холодопроизводительность агрегатов ТНАЕҮ (разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T = 5$  °C)

							Tuc	(°C)				
Типо- размер	(၁့)	(%) H	35		4	0	4	5	5	0	5	3
ип	Ta (		QT	Р	QT	Р	QT	Р	QT	Р	QT	Р
⊢ ₫	-	~	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт	кВт
	-5	90	12,8	4,7	12,8	5,2	12,7	5,8	-	-	-	-
2	0	90	14,5	4,7	14,4	5,2	14,2	5,8	-	-	-	-
7	7	90	17,4	4,7	17,1	5,3	16,8	6,0	16,6	6,6	16,4	7,0
~	10	90	18,8	4,7	18,5	5,3	18,1	6,0	17,8	6,6	17,6	7,1
	15	90	21,4	4,8	20,9	5,3	20,4	6,0	20,0	6,7	19,7	7,2
	20	90	24,2	4,8	23,6	5,4	23,0	6,0	22,4	6,7	22,1	7,2
	-5	90	13,0	4,9	13,1	5,7	13,5	6,7	-	-	-	-
7	0	90	15,0	5,0	15,0	5,7	15,1	6,7	-	-	-	-
-	7	90	18,4	5,1	18,1	5,8	17,9	6,7	17,8	7,6	17,7	8,3
_	10	90	20,0	5,2	19,6	5,8	19,3	6,7	19,0	7,6	18,8	8,2
	15	90	22,8	5,3	22,3	5,9	21,8	6,7	21,3	7,5	21,0	8,1
	20	90	26,0	5,4	25,3	6,0	24,6	6,7	23,9	7,5	23,5	8,1
	-5 0	90 90	17,1	6,2	17,3	7,2	17,9	8,7 8.5	-	-	-	-
7	7	90	20,0 24,5	6,3 6,4	19,9 24,2	7,2 7,2	20,1 <b>23,9</b>	8,5 <b>8,5</b>	23,8	9,6	23,8	10,4
7	10	90	26,7	6,4	26,2	7,2	25,8	8,5	25,6	9,6	25,2	10,4
_	15	90	30,6	6,5	29,9	7,2	29,1	8,5	28,4	9,2	28,0	9,9
	20	90	34,8	6,6	33,8	7,3	32,8	8,5	31,8	9,2	31,2	9,8
	-5	90	19,3	7,2	19,4	8,3	19,9	9,7	-	-	-	-
	0	90	22,2	7,3	22,0	8,3	22,1	9,6	_	_	_	-
24	7	90	27,1	7,4	26,6	8,3	26,1	9,5	25,8	10,9	25,7	11,8
12	10	90	29,5	7,4	28,9	8,4	28,2	9,5	27,7	10,8	27,3	11,6
`	15	90	33,8	7,5	32,9	8,4	32,0	9,5	31,1	10,7	30,5	11,5
	20	90	38,3	7,6	37,3	8,5	36,2	9,5	35,0	10,6	34,2	11,4
	-5	90	22,8	8,2	22,7	9,4	23,1	10,9	-	-	-	-
	0	90	26,3	8,3	25,9	9,4	25,8	10,8	-	-	-	-
27	7	90	31,9	8,4	31,3	9,5	30,7	10,7	30,2	12,1	29,9	13,1
1,	10	90	34,7	8,5	33,9	9,5	33,1	10,7	32,4	12,0	31,9	12,9
	15	90	39,5	8,6	38,5	9,5	37,5	10,6	36,4	11,9	35,7	12,7
	20	90	44,6	8,7	43,5	9,6	42,2	10,6	40,8	11,8	39,9	12,6
	-5	90	25,9	9,3	25,6	10,3	25,5	11,3	-	-	1	-
	0	90	29,6	9,4	29,2	10,4	28,9	11,5	-	-	-	-
30	7	90	35,7	9,5	35,1	10,5	34,4	11,7	33,8	12,9	33,3	13,7
_	10	90	38,6	9,6	37,9	10,6	37,1	11,8	36,3	13,0	35,8	13,9
	15	90	43,8	9,7	42,9	10,7	41,9	11,9	40,9	13,2	40,1	14,1
	20	90	49,5	9,8	48,3	10,8	47,1	12,0	45,8	13,3	44,9	14,2
	-5	90	29,5	11,1	29,4	12,3	29,3	13,5	-	-	-	-
က	7	90	33,6	11,2	33,2	12,4	32,8	13,7	20.0	- 1E E	27.0	- 16 E
က	10	90	40,7 44,1	11,4 11,5	39,9 43,2	12,6 12,7	<b>39,1</b> 42,3	<b>14,0</b> 14,1	38,2 41,3	15,5 15,6	37,8 40,7	16,5 16,6
7	15	90	50,3	11,7	49,0	12,7	47,9	14,1	46,6	15,8	45,7	16,8
	20	90	56,8	11,8	55,4	13,0	53,9	14,3	52,3	15,0	51,3	16,9
	-5	90	28,2	9,7	28,4	11,2	29,0	13,1	-	-	-	-
	0	90	31,9	9,8	31,9	11,2	32,1	13,0	-	-	-	-
33	7	90	38,7	10,1	38,0	11,4	37,5	13,0	37,1	14,8	37,0	16,1
233	10	90	42,2	10,2	41,3	11,5	40,4	13,0	39,7	14,7	39,3	15,9
	15	90	48,3	10,4	47,1	11,7	45,9	13,1	44,7	14,7	43,9	15,7
	20	90	55,0	10,6	53,5	11,8	52,0	13,2	50,4	14,7	49,4	15,7
				. 5,0	, -	,•	,-	,=	, .	,.	, .	,-

**Tuc** = Температура воды на выходе конденсатора ( $\Delta T$  на входе/выходе = 5 °C).

**Та** = Температура наружного воздуха по сухому термометру.

**RH** = Относительная влажность.

QT = Теплопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения теплообменника, равного 0,35 x 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.
 P = Суммарная потребляемая мощность (компрессор, вентилятор и насос Р1).

## Дополнительные принадлежности DS15 и RC100: рабочие характеристики и гидравлическое сопротивление

Таблица "G": Рабочие характеристики и гидравлическое сопротивление принадлежностей RC100 и DS15 (предварительные данные)

Типоразмеры ТСАЕҮ-ТНАЕҮ			133		233		
RC100 – 100 % утилизация тепла							
Температура воды на входе/выходе	°C	35/40 (**)	40/45 (*)	45/50 (**)	35/40 (**)	40/45 (*)	45/50 (**)
Номинальная теплопроизводительность (*)	кВт	44, 3	43, 3	42, 4	41, 2	40, 3	39, 4
Номинальный расход воды через теплоутилизатор	м <sup>3</sup> /ч	7620	7448	7293	7086	6932	6777
Номинальное гидравлическое сопротивление теплоутилизатора	кПа	3,7	3,5	3,4	3,2	3,0	2,9
Вместимость теплоутилизатора по воде	Л	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1	3,1

DS – Пароохладитель							
Температура воды на входе/выходе	°C	50/60 (***)	60/70 (***)	-	50/60 (***)	60/70 (***)	-
Номинальная теплопроизводительность (•)	кВт	9,9	7,0	-	9,8	6,8	-
Номинальный расход воды через охладитель перегретого пара	м <sup>3</sup> /ч	854	603	-	845	584	-
Вместимость пароохладителя	Л	0,45	0,45	-	0,45	0,45	-

- $(\,\cdot\,)$  Указана теплопроизводительность, соответствующая коэффициенту загрязнения теплоутилизатора/пароохладителя 0,35х10-4 м² °C/Вт.
- (\*) Характеристики агрегатов стандартной конфигурации, оснащенных устройством регулирования температуры конденсации (FI10), при температуре охлажденной воды 7 °С и разности температур на входе/выходе испарителя 5 °С.
- (\*\*) Значения указаны для агрегатов с системой регулирования конденсации (дополнительная принадлежность F110) при особых параметрах настройки (указываются при оформлении заказа), температуре охлаждаемой воды 7 °С и разности температур на входе и выходе испарителя 5 К.
- (\*\*\*) Значения указаны при температуре охлаждаемой воды 7 °С и разности температур на входе и выходе испарителя 5 К.

## Предельные условия эксплуатации

### **RC100**

- Температура горячей воды 35-50 °C при допустимой разности температур 4-6 °C.
- Минимально допустимая температура воды на входе равна 30 °C.

### DS:

- Температура горячей воды 50÷70 °C при минимальной допустимой разности температур 10 К.
- Минимально допустимая температура воды на входе равна 40 °C.

При использовании принадлежности RC100 агрегат также должен быть оснащен принадлежностью FI10.

## Внимание!

Эксплуатация агрегатов, оборудованных теплоутилизатором или пароохладителем, соединенными последовательно с компрессором, должна осуществляться в соответствии с постановлением от 01/12/1975 «Правила безопасной эксплуатации агрегатов, содержащих горячие жидкости и газы под давлением» и его дополнениями R и H.

Данное постановление действует только на территории Италии. В других странах должны соблюдаться местные действующие законы. Для производства воды для системы горячего водоснабжения необходимо использовать дополнительный теплообменик с соответствующими характеристиками. Место размещения агрегата должно соответствовать требованиям действующих нормативных документов.

## Гидравлическое сопротивление, внешнее статическое давление

Таблица "Е": Внешнее статическое давление, агрегаты ТСАЕҮ-ТНАЕУ (исполнение Р1)

115	G	л/ч	970	1237	1650	1980	2215	2446	2650	2848	3060	3395	3547	4760
110	∆pr	кПа	204,7	197	185	173	164	155	147	137	126,9	110	103	40
117	G	л/ч	1000	1268	1684	2014	2241	2560	2872	3086	3241	3426	3700	4760
117	∆pr	кПа	204	196	183	171	163	150	136	126	118	109	95	40
122	G	л/ч	1360	1636	2006	2250	2590	2830	3160	3375	3557	3850	4140	5750
	∆pr	кПа	204	199	189	182	172	165	155	147	141	130	117	50
124	G	л/ч	1256	1600	1960	2327	2680	2966	3255	3414	3620	4085	4460	5750
124	∆pr	кПа	206	200	193	184	175	167	159	153	147	129	114	68
127	G	л/ч	1667	2149	2586	3000	3620	3970	4380	4650	5100	5425	5600	6130
	∆pr	кПа	159	155	150	143	135	128	120	115	103	95	89	73
130	G	л/ч	1650	2024	2494	2855	3398	3750	4030	4370	4560	5095	5500	6310
	∆pr	кПа	161	158	153	149	141	136	131	125	121	108	99	81
133	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
155	∆pr	кПа	155	153	146	144	142	137	135	133	130	127	122	119
233	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
	∆pr	кПа	155	153	146	144	142	137	135	133	130	127	122	119

## Таблица "E": Внешнее статическое давление, агрегаты TCAEY-THAEY (исполнение ASP1)

115	G	л/ч	860	1237	1650	1980	2215	2446	2650	2848	3060	3184	3272	4058
113	∆pr	кПа	206	193	178	164	153	141	130	117	104	97	90	40
117	G	л/ч	952	1139	1423	1668	2198	2596	2870	3102	3298	3405	3621	4058
117	∆pr	кПа	203	195	183	172	147	128	113	101	90	84	72	40
122	G	л/ч	1203	1636	2006	2250	2590	2830	3160	3375	3557	3950	4140	4900
	∆pr	кПа	204	192	180	169	156	146	131	120	111	90	85	39
124	G	л/ч	1256	1960	2680	2966	3255	3620	3820	4010	4085	4260	4460	5108
	∆pr	кПа	203	184	158	146	134	116	104	95	89	85	73	41
127	G	л/ч	1667	2149	2586	3620	3970	4380	4650	4920	5100	5425	5600	6130
127	∆pr	кПа	156	151	144	123	114	103	95	86	79	68	61	39
130	G	л/ч	1307	1650	2494	2855	3398	3750	4370	4560	4800	5240	5500	5924
100	∆pr	кПа	161	158	148	142	131	123	107	102	94	80	73	61
133	G	л/ч	2923	3493	3977	4610	5008	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
155	∆pr	кПа	145	138	132	122	117	111	106	99	88	79	67	57
233	G	л/ч	2923	3493	3977	4610	5008	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
_00	∆pr	кПа	145	138	132	122	117	111	106	99	88	79	67	57

## Таблица "Е": Внешнее статическое давление, агрегаты ТСАЕҮ-ТНАЕУ (исполнение Р2)

133	G	л/ч	2015	2600	3520	4145	4602	5171	6200	6525	6860	7277	7524	7857
	∆pr	кПа	238	237	236	235	234	233	230	229	227	225	224	221
233	G	л/ч	2015	2600	3520	4145	4602	5171	6200	6525	6860	7277	7524	7857
200	∆pr	кПа	238	237	236	235	234	233	230	229	227	225	224	221

## Таблица "E": Внешнее статическое давление, агрегаты TCAEY-THAEY (исполнение ASP2)

133	G	л/ч	2600	3520	4145	4602	5171	5810	6200	6525	6860	7277	7524	7857
100	∆pr	кПа	231	225	219	214	208	200	194	190	184	176	172	165
233	G	л/ч	2600	3520	4145	4602	5171	5810	6200	6525	6860	7277	7524	7857
233	∆pr	кПа	231	225	219	214	208	200	194	190	184	176	172	165

G = Расход воды

 $\Delta pr$  = Внешнее статическое давление

## Таблица "F": Гидравлическое сопротивление, агрегаты ТСАЕҮ-ТНАЕУ (стандартное исполнение)

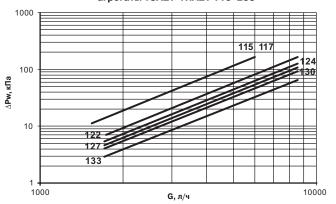
133	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
133	∆pr	кПа	6	8	15	17	20	27	30	34	43	49	56	62
233	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
233	∆pr	кПа	6	8	15	17	20	27	30	34	43	49	56	62

G = Расход воды

 $\Delta pr$  = Внешнее статическое давление

## Гидравлическое сопротивление и внешнее статическое давление, агрегаты ТСАЕҮ-ТНАЕУ

График «1». Гидравлическое сопротивление конденсатора/испарителя, агрегаты TCAEY-THAEY 115÷233



 $\Delta {f pw} =$  номинальное гидравлическое сопротивление рассматриваемого теплообменника, кПа (см. таблицу технических характеристик);  ${f G} =$  расход воды через рассматриваемый теплообменник, л/ч.

## Расчет гидравлического сопротивления

Расход воды через теплообменник рассчитывается по формуле:

 $\circ$  G = (Q x 860)/DT,

где:

**G** = расход воды через теплообменник, л/ч;

 ${f Q}$  = производительность теплообменника (кВт), QF (для испарителя) или QT (для конденсатора) в зависимости от рассматриваемого теплообменника:

 $\Delta$ **T** = разность температур, °C.

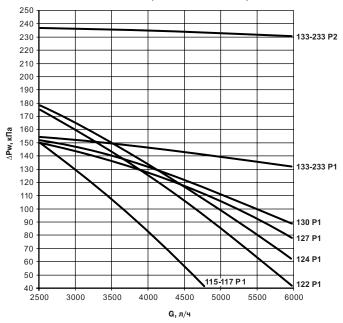
 Гидравлическое сопротивление теплообменника можно найти с помощью компьютерной программы подбора RHOSS или из расположенного слева графика. Гидравлическое сопротивление можно также рассчитать по формуле:

 $Dpw = \Delta pw_{HOM} \times (G/G_{HOM})^2$ 

### Примечание:

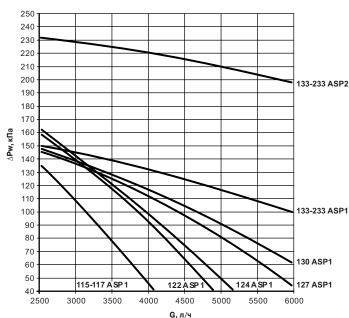
Расчет действителен для всех агрегатов для допустимой разности температур  $\Delta T$  и в допустимом диапазоне эксплуатационных параметров.

График «2». Внешнее статическое давление, агрегаты TCAEY-THAEY 115÷233 (исполнения P1-P2)



 $\Delta$ **pr** = внешнее статическое давление **G** = расход воды

График «2». Внешнее статическое давление, агрегаты TCAEY-THAEY 115÷233 (исполнения ASP1-ASP2)



 $\Delta \mathbf{pr}$  = внешнее статическое давление

**G** = расход воды

## Расчет внешнего статического давления

Внешнее статическое давление находится из графика "2" по расходу воды.

## Производительности моделей TXAEY 117÷133

Таблица "D": Холодопроизводительность агрегатов ТХАЕҮ (разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T = 5$  °C) — AUTOMATIC 1

۵	(၁့						Та	(℃)					
Типо- размер		2	:0	2	25	3	80	3	35	4	10	4	2
Типо	Tue	QF	Р										
F &		кВт											
	5	19,6	5,0	18,6	5,5	17,5	6,2	16,4	6,9	15,2	7,7	14,7	8,1
	7	20,8	5,1	19,7	5,7	18,6	6,3	17,4	7,0	16,1	7,8	15,6	8,1
	9	22,0	5,2	20,9	5,8	19,7	6,4	18,4	7,1	17,1	7,9	16,6	8,2
7	11	23,2	5,4	22,1	5,9	20,8	6,6	19,5	7,2	18,1	8,0	-	-
	13	24,5	5,5	23,3	6,1	22,0	6,7	20,6	7,4	19,2	8,1	-	-
	15	25,8	5,6	24,5	6,2	23,1	6,8	21,7	7,5	20,2	8,3	-	-
	5	26,7	7,1	25,3	7,9	23,8	8,8	22,2	9,8	20,5	11,0	19,8	11,4
	7	28,2	7,3	26,8	8,1	25,3	9,0	23,6	9,9	21,8	11,0	21,1	11,5
24	9	29,9	7,4	28,4	8,2	26,8	9,1	25,0	10,1	23,1	11,1	22,4	11,6
7	11	31,5	7,6	30,0	8,4	28,3	9,2	26,5	10,2	24,5	11,3	-	-
	13	33,3	7,8	31,7	8,5	29,9	9,4	28,0	10,4	25,9	11,4	-	-
	15	35,0	7,9	33,3	8,7	31,5	9,6	29,5	10,5	27,3	11,6	-	-
	5	31,9	9,2	30,4	10,1	28,8	11,1	27,0	12,2	25,1	13,4	24,4	13,9
	7	33,8	9,4	32,2	10,3	30,4	11,3	28,6	12,4	26,6	13,6	25,8	14,1
30	9	35,6	9,6	34,4	10,5	32,2	11,5	30,2	12,6	28,1	13,8	27,2	14,3
7	11	37,5	9,8	35,7	10,7	33,9	11,7	31,8	12,8	29,7	14,0	-	-
	13	39,5	10,0	37,7	10,9	35,7	11,9	33,5	13,0	31,2	14,2	-	-
	15	41,5	10,2	39,6	11,1	37,4	12,1	35,3	13,2	32,9	14,4	-	-
	5	37,7	10,5	36,0	11,4	34,2	12,6	32,1	13,8	30,0	15,1	29,1	15,7
	7	40,0	10,7	38,1	11,7	36,2	12,8	34,0	14,0	31,8	15,3	30,8	15,9
33	9	42,2	10,9	40,3	11,9	38,2	13,0	36,0	14,2	33,6	15,6	32,6	16,1
7	11	44,5	11,1	42,5	12,1	40,3	13,2	37,9	14,5	35,4	15,8	-	-
	13	46,8	11,4	44,7	12,3	42,4	13,5	40,0	14,7	37,4	16,0	-	-
	15	49,3	11,6	47,0	12,6	44,7	13,7	42,0	14,9	39,4	16,3	-	-

**Та** = Температура наружного воздуха по сухому термометру.

**Tue** = Температура воды на выходе испарителя ( $\Delta T$  на входе/выходе = 5 °C).

**QF** = Холодопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения теплообменника, равного 0,35 х  $10^{-4}$  м² °C/Bт.

**Р** = Суммарная потребляемая мощность (компрессор, вентилятор и насос P1).

Таблица "D": Холодо- и теплопроизводительность агрегатов ТХАЕҮ с теплоутилизатором (разность температур на входе/выходе испарителя  $\Delta T = 5$  °C) – AUTOMATIC 2

٩	()									Tuc	(°C)								
Типо- размер	၁့) ရ		30			35			40			45			50			53	
ип	Tue	Qf	Qt	Р															
Η σ	_	кВт																	
	5	18,8	21,1	4,1	17,8	20,7	4,3	16,8	20,2	4,8	15,6	19,8	5,4	14,3	19,4	6,1	13,5	19,1	6,9
	7	19,5	22,3	7,4	18,5	21,8	4,4	16,6	21,3	4,9	15,7	20,8	5,5	14,9	20,3	6,1	13,8	20,0	6,9
17	9	21,3	23,5	7,4	20,2	23,0	4,4	19,1	22,4	4,9	17,8	21,9	5,5	16,4	21,3	6,2	15,5	20,9	6,9
<u>-</u>	11	22,7	24,8	4,5	21,5	24,2	5,0	20,3	23,6	5,5	18,9	23,0	6,2	17,5	22,3	7,0	16,5	21,9	7,4
	13	24,1	26,1	4,5	22,9	25,5	5,0	21,6	24,8	5,6	20,1	24,1	6,2	18,6	23,4	7,0	17,7	23,0	7,5
	15	25,5	27,5	4,6	24,3	26,8	5,1	22,9	26,1	5,6	21,4	25,4	6,3	19,8	24,5	7,0	18,8	24,1	7,5
	5	28,2	31,1	5,4	26,7	30,3	6,2	25,1	29,6	7,0	22,5	28,9	7,8	21,3	28,1	8,8	20,0	27,6	10,0
	7	30,0	32,8	10,7	28,5	32,0	6,3	26,8	31,2	7,0	23,1	30,4	7,9	22,8	29,5	8,8	21,5	28,9	9,9
24	9	31,9	34,5	10,7	30,4	33,7	6,3	28,6	32,8	7,0	26,6	32,0	7,9	24,4	30,9	8,8	23,0	30,3	9,9
-	11	33,9	36,4	6,4	32,3	35,5	7,1	30,4	34,6	7,9	28,3	33,5	8,9	26,1	32,4	9,9	24,5	31,7	10,6
	13	35,9	38,3	6,4	34,3	37,4	7,1	32,4	36,3	8,0	30,2	35,3	8,9	27,8	34,0	10,0	26,1	33,2	10,7
	15	38,0	40,3	6,5	36,4	39,3	7,2	34,3	38,2	8,0	32,1	37,0	8,9	29,5	35,6	10,0	27,9	34,8	10,7
	5	30,6	37,8	8,0	29,0	37,1	8,8	27,1	36,3	9,7	25,1	35,5	10,8	22,9	34,6	12,0	21,4	34,0	12,8
_	7	32,9	39,9	8,0	31,2	39,0	8,9	29,2	38,2	9,8	27,1	37,2	10,5	24,7	36,2	12,1	23,2	35,6	12,9
30	9	35,2	42,0	8,1	33,4	41,1	8,9	31,4	40,1	9,9	29,1	39,1	10,9	26,6	38,0	12,2	25,0	37,3	13,0
<del></del>	11	37,7	44,2	8,2	35,7	43,2	9,0	33,6	42,2	9,9	31,2	41,0	11,0	28,6	39,8	12,2	26,9	39,1	13,0
	13	40,2	46,5	8,3	38,2	45,4	9,1	35,9	44,3	10,0	33,5	43,0	11,0	30,7	41,7	12,3	29,0	40,9	13,1
	15	42,8	48,9	8,4	40,7	47,6	9,1	38,3	46,4	10,0	35,7	45,1	11,1	32,9	43,6	12,3	31,1	42,8	13,1
	5	36,6	44,9	9,5	34,6	44,0	10,4	32,4	43,0	11,6	30,1	42,0	12,8	27,4	41,0	14,3	25,8	40,4	15,2
	7	39,3	47,3	9,6	37,2	46,3	10,5	34,9	45,3	11,6	32,4	44,2	12,9	29,6	43,0	14,3	27,9	42,3	15,3
33	9	42,1	49,9	9,7	39,9	48,8	10,6	37,5	47,6	11,7	34,9	46,4	13,0	31,9	45,2	14,4	30,1	44,3	15,4
7	11	39,7	52,5	9,8	37,4	51,4	10,7	34,9	50,1	11,8	32,1	48,7	13,0	29,0	47,3	14,5	27,1	46,4	15,4
	13	42,7	55,3	9,9	40,3	54,0	10,8	37,6	52,5	11,8	34,7	51,1	13,1	31,5	49,5	14,5	29,5	48,5	15,5
	15	45,8	58,2	10,0	43,3	56,6	10,8	40,5	55,2	11,9	37,4	53,5	13,2	34,0	51,9	14,6	32,0	50,8	15,5

**Tue** = Температура воды на выходе испарителя  $(\Delta T \text{ на входе/выходе} = 5 °C)$ 

**Tuc** = Температура воды на выходе конденсатора  $(\Delta T \text{ на входе/выходе} = 5 \,^{\circ}\text{C})$ 

**QF** = Холодопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения испарителя, равного 0,35 х 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.

**QT** = Теплопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения испарителя, равного 0,35 х 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.

**Р** = Суммарная потребляемая мощность (компрессор и насос).

# Номинальные условия эксплуатации в режиме охлаждения A1

Температура воды на входе/выходе испарителя  $12/7~^{\circ}$ С, температура воды на входе/выходе конденсатора  $30/35~^{\circ}$ С.

# Номинальные условия эксплуатации в режиме нагрева S1, S2 и A3

Температура воды на входе/выходе конденсатора  $40/45\,^{\circ}$ С, температура воды на входе испарителя  $10\,^{\circ}$ С, расход воды такой же, как в режиме охлаждения.

# Номинальные условия эксплуатации для агрегатов с теплоутилизатором A2

Температура воды на входе/выходе конденсатора  $40/45\,^{\circ}$ С, температура воды на входе/выходе испарителя  $12/7\,^{\circ}$ С.

#### ВНИМАНИЕ!

Разность температур воды  $\Delta T$  на входе/выходе испарителя должна быть в диапазоне от 3 до 8 °C.

# Производительности моделей TXAEY 117÷133

Таблица "D": Теплоопроизводительность агрегатов ТХАЕҮ (разность температур на входе/выходе конденсатора  $\Delta T = 5$  °C) – SELECT 1, SELECT 2, AUTOMATIC 3

۵							Tuc	(°C)				
o M	a(°C	(%)н	3	35	4	0	4	5	5	0	5	3
Типо-	Ta(	RH	QT	Р								
_ օ	_	1	кВт									
	-5	90	13,3	4,8	13,4	5,6	13,8	6,7	-	-	-	-
	0	90	15,1	4,9	15,0	5,7	15,2	6,6	-	-	-	-
17	7	90	18,4	5,1	18,1	5,8	17,9	6,7	17,7	7,6	17,7	7,6
~	10	90	20,0	5,2	19,6	5,9	19,3	6,7	18,9	7,6	18,9	7,6
	15	90	22,9	5,3	22,3	6,0	21,8	6,7	21,2	7,6	21,2	7,6
	20	90	25,9	5,4	25,2	6,1	24,5	6,8	23,8	7,6	23,8	7,6
	-5	90	19,9	7,2	20,0	8,3	20,4	9,6	-	-	-	-
	0	90	22,6	7,3	22,5	8,3	22,7	9,6	-	-	-	-
24	7	90	26,7	7,4	26,3	8,4	26,1	9,5	26,0	10,9	25,9	11,7
<del>-</del>	10	90	29,0	7,4	28,4	8,4	27,8	9,5	27,6	10,8	27,4	11,6
	15	90	33,1	7,5	32,2	8,5	31,3	9,5	30,3	10,7	29,9	11,5
	20	90	37,5	7,7	36,5	8,6	35,3	9,6	34,1	10,7	33,3	11,5
	-5	90	25,9	9,2	25,7	10,2	25,6	11,2	-	-	-	-
	0	90	29,6	9,3	29,3	10,3	28,9	11,4	-	-	-	-
30	7	90	35,7	9,5	35,1	10,5	34,4	11,7	33,7	12,9	33,3	13,8
<u>~</u>	10	90	38,6	9,5	37,8	10,6	37,1	11,8	36,3	13,1	35,7	13,9
	15	90	43,8	9,7	42,8	10,8	41,8	12,0	40,7	13,3	40,0	14,2
	20	90	49,4	9,9	48,1	10,9	46,9	12,1	45,5	13,5	44,7	14,4
	-5	90	30,2	11,0	30,0	12,2	29,8	13,5	-	-	-	-
_	0	90	34,2	11,1	33,9	12,4	33,5	13,7	-	-	-	-
33	7	90	40,4	11,3	39,8	12,6	39,1	14,0	38,5	15,6	38,2	16,6
~	10	90	43,7	11,5	42,8	12,7	42,0	14,1	41,2	15,7	40,7	16,7
	15	90	49,7	11,7	48,5	12,9	47,2	14,3	45,9	15,9	45,2	17,0
	20	90	56,2	11,9	54,7	13,1	53,2	14,5	51,5	16,1	50,5	17,1

**Tuc** = Температура воды на выходе конденсатора ( $\Delta T$  на входе/выходе = 5 °C).

**Та** = Температура наружного воздуха по сухому термометру.

**RH** = Относительная влажность.

QT = Теплопроизводительность с учетом коэффициента загрязнения теплообменника, равного 0,35 x 10<sup>-4</sup> м<sup>2</sup> °C/Вт.
 P = Суммарная потребляемая мощность (компрессор, вентилятор и насос Р1).

#### Гидравлическое сопротивление, располагаемое внешнее статическое давление насоса

# Таблица "Е": Располагаемое внешнее статическое давление насоса, агрегаты ТХАЕҮ (исполнение Р1)

117	G	л/ч	1000	1268	1684	2014	2241	2560	2872	3086	3241	3426	3698	4760
117	∆pr	кПа	204	196	183	171	163	150	136	126	118	109	95	40
124	G	л/ч	1256	1600	1960	2327	2680	2966	3255	3414	3620	4085	4460	5750
	∆pr	кПа	206	200	193	184	175	167	159	153	147	129	114	68
130	G	л/ч	1650	2024	2494	2855	3398	3750	4030	4370	4560	5095	5500	6310
150	∆pr	кПа	161	158	153	149	141	136	131	125	121	108	99	81
133	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
100	∆pr	кПа	155	153	146	144	142	137	135	133	130	127	122	119

# Таблица "E": Располагаемое внешнее статическое давление насоса, агрегаты ТХАЕУ (исполнение ASP1)

133	G	л/ч	2923	3493	3977	4610	5008	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
	Δpr	кПа	145	138	132	122	117	111	106	99	88	79	67	57

#### Таблица "E": Располагаемое внешнее статическое давление насоса, агрегаты ТХАЕУ (исполнение Р2)

_															
ſ	133	G	л/ч	2015	2600	3520	4145	4602	5171	6200	6525	6860	7277	7524	7857
- 1	133	Δpr	кПа	238	237	236	235	234	233	230	229	227	225	224	221

#### Таблица "E": Располагаемое внешнее статическое давление насоса, агрегаты ТХАЕҮ (исполнение ASP2)

133	G	л/ч	2600	3520	4145	4602	5171	5810	6200	6525	6860	7277	7524	7857
100	Δpr	кПа	231	225	219	214	208	200	194	190	184	176	172	165

G = Расход воды

 $\Delta$ pr = Внешнее статическое давление

# Таблица "F": Гидравлическое сопротивление, агрегаты ТХАЕҮ (стандартное исполнение)

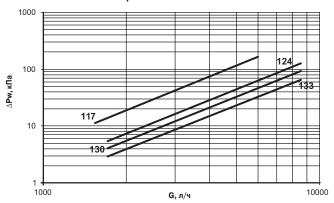
133	G	л/ч	2524	2923	3977	4312	4610	5357	5650	6058	6805	7269	7790	8210
	∆pr	кПа	6	8	15	17	20	27	30	34	43	49	56	62

G = Расход воды

 $\Delta$ pr = Внешнее статическое давление

### Гидравлическое сопротивление и внешнее статическое давление для агрегатов ТХАЕҮ

График «1». Гидравлическое сопротивление теплообменников, агрегаты ТХАЕҮ 117÷133



 $\Delta {f pw} =$  номинальное гидравлическое сопротивление рассматриваемого теплообменника, кПа (см. таблицу технических характеристик);  ${f G} =$  расход воды через рассматриваемый теплообменник, л/ч.

#### Расчет гидравлического сопротивления

Расход воды через теплообменник рассчитывается по формуле:

 $\circ$  G = (Q x 860)/DT,

где:

**G** = расход воды через теплообменник, л/ч;

 ${f Q}$  = производительность теплообменника (кВт), QF (для испарителя) или QT (для конденсатора) в зависимости от рассматриваемого теплообменника:

 $\Delta$ **T** = разность температур, °C.

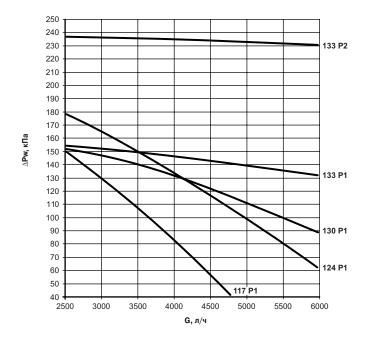
 Гидравлическое сопротивление теплообменника можно найти с помощью компьютерной программы подбора RHOSS или из расположенного слева графика. Гидравлическое сопротивление можно также рассчитать по формуле:

 $Dpw = \Delta pw_{HOM} \times (G/G_{HOM})^2$ 

#### Примечание:

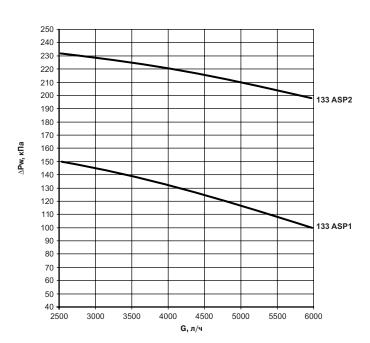
Расчет действителен для всех агрегатов для допустимой разности температур  $\Delta T$  и в допустимом диапазоне эксплуатационных параметров.

График «2». Внешнее статическое давление, агрегаты ТХАЕҮ 117÷133 (исполнения Р1-Р2)



 $\Delta$ **pr** = внешнее статическое давление **G** = расход воды

График «2». Внешнее статическое давление, агрегаты ТХАЕҮ 117÷133 (исполнения ASP1-ASP2)



 $\Delta$ **pr** = внешнее статическое давление

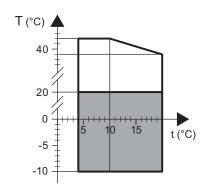
**G** = расход воды

#### Расчет внешнего статического давления

Внешнее статическое давление находится из графика "2" по расходу воды.

# Предельные эксплуатационные параметры для агрегатов ТСАЕҮ-ТНАЕУ





Стандартное исполнение

С устройством регулирования давления конденсации (дополнительная принадлежность KFI).

**T** = температура наружного воздуха, °C

t = температура воды на выходе, °С

#### В режиме охлаждения

Максимальная температура воды на входе 25 °C

Допустимая разность температур на входе/выходе теплообменников:

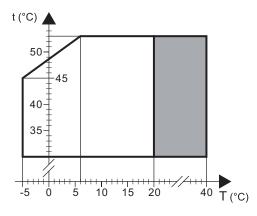
Разность температур на входе/выходе испарителя ∆T = 8 °C

- о Минимальное давление воды 0,5 бар (изб.)
- о Максимальное давление воды 3 бар (изб.)

# Примечания:

Для работы при температуре воды на выходе испарителя ниже 4 °C обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A. до оформления заказа.

#### THAEY 115÷233



Стандартное исполнение

С устройством регулирования давления конденсации (дополнительная принадлежность КFI).

**Т** = температура наружного воздуха, °С

t = температура воды на выходе, °С

#### В режиме нагрева

Максимальная температура воды на входе 47 °C

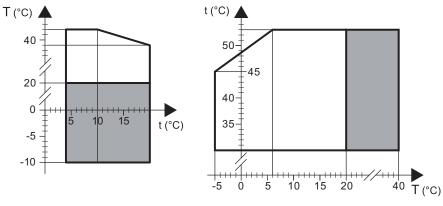
Допустимая разность температур на входе/выходе теплообменников: Разность температур на входе/выходе конденсатора  $\Delta T = 3 \div 8$  °C

- о Минимальное давление воды 0,5 бар (изб.)
- о Максимальное давление воды 3 бар (изб.)

# Предельные эксплуатационные параметры для агрегатов ТХАЕҮ

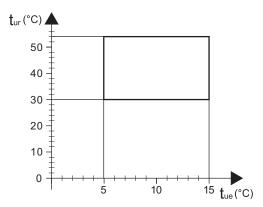
Режим охлаждения (режим AUTOMATIC 1) Режим нагрева (режим SELECT 1/SELECT 2/AUTOMATIC 3)

Режим охлаждения с теплоутилизатором (режим AUTOMATIC 2)



T = температура наружного воздуха, °C t = температура воды на выходе, °C Максимальная температура воды на входе 25 °C

T = температура наружного воздуха, °C t = температура воды на выходе, °C



tue = Температура воды на выходе основного теплообменника (испарителя), °C tur = Температура воды на выходе вторичного теплообменника (теплоутилизатора), °C

- Стандартное исполнение.
  - Работа с устройством регулирования давления конденсации
- о Минимальное давление воды 0,5 бар (изб.)
- о Максимальное давление воды 3 бар (изб.)

# Допустимая разность температур на входе/выходе теплообменников:

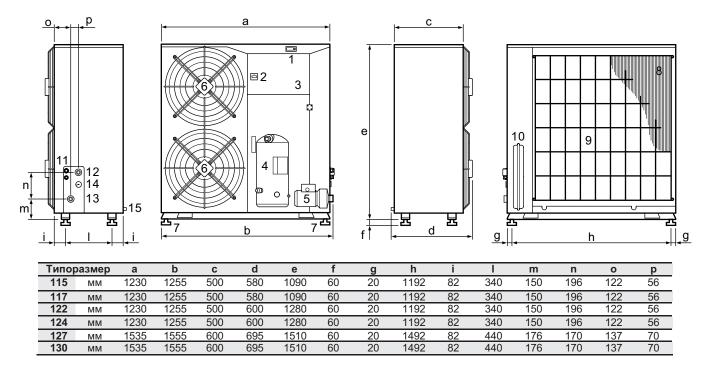
Разность температур на входе/выходе теплообменников  $\Delta T = 3 \div 8$  °C

#### Примечания:

Для работы при температуре воды на выходе испарителя ниже 4 °C обратитесь в отдел предпродажного обслуживания RHOSS S.p.A. до оформления заказа.

#### Размеры и расположение опор

#### Размеры и расположение опор для моделей TCAEY-THAEY 115÷130 (исполнение P1)



- 1. Панель управления
- 2. Вводной выключатель
- 3. Панель с электроаппаратурой
- 4. Компрессор
- 5. Hacoc
- 6. Вентилятор
- 7. Виброизолирующие опоры (дополнительная принадлежность KSA)
- 8. Теплообменник-конденсатор
- Защитная решетка теплообменника-конденсатора (дополнительная принадлежность KRP)
- 10. Расширительный бак
- **11.** Ввод кабеля электропитания
- 12. Выход воды
- **13.** Вход воды
- **14.** Манометр
- 15. Патрубок для отвода конденсата (для моделей ТНАЕУ)

#### Монтаж

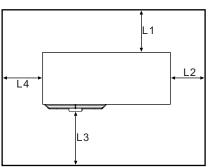
- о Агрегаты предназначены для наружной установки.
- Патрубки теплообменников для присоединения водяного контура имеют наружную резьбу.
- При установке агрегата следует соблюдать требования по размерам свободного пространства. Место установки следует выбирать так, чтобы обеспечить удобство подключения агрегата к водяному контуру и сети электропитания.
- По требованию заказчика агрегат может поставляться с виброизолирующими опорами (KSA).
- $\circ$  Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура.
- Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- Не допускается вешать агрегат на кронштейны или ставить на стеллаж.
- Агрегат должен быть обязательно выровнен относительно опорной поверхности по уровню. Опорная поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес агрегата.

#### Масса агрегата

Типоразі	мер	115	117	122	124	127	130
TCAEY	КГ	170	180	230	240	300	330
THAEY	КГ	175	185	238	248	310	340

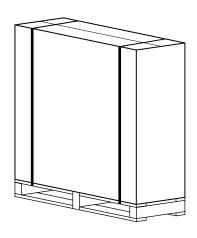
Указана масса незаправленного водой агрегата с упаковкой.

# Выбор места для установки агрегата и размеры проходов для техобслуживания

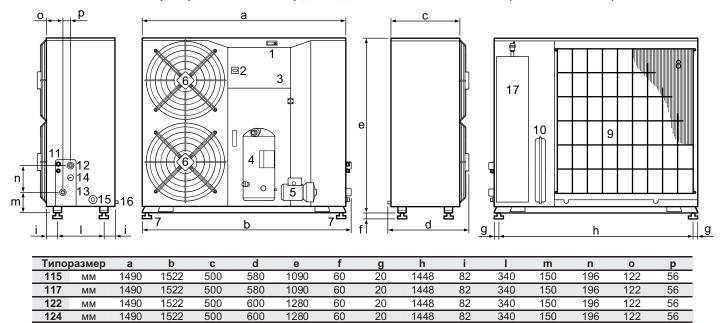


	Тиі	торазмер	115	117	122	124	127	130	
	L1	MM	300	300	300	300	400	400	
ı	L2	MM	600	600	600	600	600	600	
	L3 мм С открытым воздуховыпускным отверстием								
ı	L4	MM	300	300	300	300	300	300	

- При перемещении агрегата следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить корпус, а также внутренние механические и электрические компоненты.
- о Запрещается складировать агрегаты штабелем.
- Диапазон температур хранения: от −9 до +45 °C.



# Размеры и расположение опор для моделей TCAEY-THAEY 115÷130 (исполнение ASP1)



60

60

60

20

20

1748

1748

82

82

440

440

- Панель управления
- 2. Вводной выключатель
- 3. Панель с электроаппаратурой

мм

MM

MM

1490

1790

1790

4. Компрессор

124

127

130

- 5. Hacoc
- 6. Вентилятор
- 7. Виброизолирующие опоры (дополнительная принадлежность KSA)

1822

1822

600

600

695

695

1510

1510

- Теплообменник-конденсатор
- Защитная решетка теплообменника-конденсатора (дополнительная принадлежность КRP)
- 10. Расширительный бак
- 11. Ввод кабеля электропитания
- 12. Выход воды
- 13. Вход воды
- 14. Манометр
- 15. Сливной патрубок бака-накопителя
- 16. Патрубок для отвода конденсата (для моделей ТНАЕҮ)
- 17. Бак-накопитель

# Монтаж

- о Агрегаты предназначены для наружной установки.
- о Патрубки теплообменников для присоединения водяного контура имеют наружную резьбу.
- о При установке агрегата следует соблюдать требования по размерам свободного пространства. Место установки следует выбирать так, чтобы обеспечить удобство подключения агрегата к водяному контуру и сети электропитания.
- о По требованию заказчика агрегат может поставляться с виброизолирующими опорами (KSA).
- Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура.
- о Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- $\circ$  Не допускается вешать агрегат на кронштейны или ставить на стеллаж. о Агрегат должен быть обязательно выровнен относительно опорной поверхности по уровню. Опорная поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес агрегата.

# Масса агрегата

Типораз	мер	115	117	122	124	127	130
TCAEY	КГ	210	220	270	280	310	370
THAEY	КГ	215	225	278	288	320	380

Указана масса незаправленного водой агрегата с упаковкой.

# Выбор места для установки агрегата и размеры проходов

196

196

196

122

122

56

56

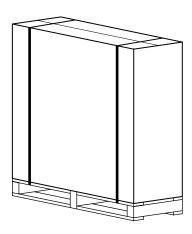


150

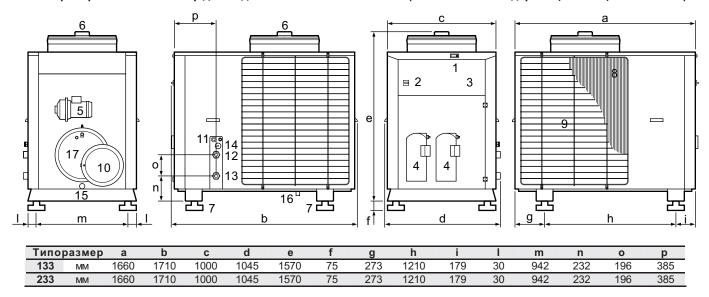
150

Типо	размер	115	117	122	124	127	130
L1	MM	300	300	300	300	400	400
L2	MM	600	600	600	600	600	600
L3	MM	C o	ткрытым	воздухов	выпускны	м отверс	стием
L4	MM	300	300	300	300	300	300

- о При перемещении агрегата следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить корпус, а также внутренние механические и электрические компоненты.
- о Запрещается складировать агрегаты штабелем.
- ∘ Диапазон температур хранения: от –9 до +45 °C.



# Размеры и расположение опор для моделей TCAEY-THAEY 133÷233 (исполнения: стандартное, P1 - P2, ASP1 - ASP2)



- 1. Панель управления
- 2. Вводной выключатель
- 3. Панель с электроаппаратурой
- 4. Компрессор
- **5.** Hacoc (исполнения P1 P2, ASP1 ASP2)
- 6. Вентилятор
- 7. Виброизолирующие опоры (дополнительная принадлежность KSA)
- 8. Теплообменник-конденсатор
- 9. Защитная решетка теплообменника-конденсатора (дополнительная принадлежность KRP)
- 10. Расширительный бак
- 11. Ввод кабеля электропитания
- **12.** Вход воды
- 13. Выход воды
- **14.** Манометр
- **15.** Сливной патрубок бака-накопителя (исполнения ASP1 ASP2)
- 16. Патрубок для отвода конденсата (для моделей ТНАЕҮ)
- 17. Бак-накопитель (исполнения ASP1 ASP2)

#### Монтаж

- о Агрегаты предназначены для наружной установки.
- Патрубки теплообменников для присоединения водяного контура имеют наружную резьбу.
- При установке агрегата следует соблюдать требования по размерам свободного пространства. Место установки следует выбирать так, чтобы обеспечить удобство подключения агрегата к водяному контуру и сети электропитания.
- По требованию заказчика агрегат может поставляться с виброизолирующими опорами (KSA).
- Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура.
- Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- $\circ$  Не допускается вешать агрегат на кронштейны или ставить на стеллаж.
- Агрегат должен быть обязательно выровнен относительно опорной поверхности по уровню. Опорная поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес агрегата.

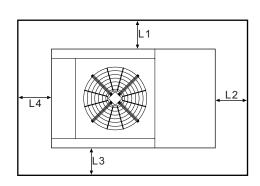
#### Масса агрегата

Типоразмер		133	233
тсает (стандартное исполнение)	ΚΓ	400	415
<b>ТНАЕУ</b> (стандартное исполнение)	ΚΓ	415	430
ТСАЕУ (исполнение Р1)	ΚГ	420	430
ТНАЕУ (исполнение Р1)	ΚГ	435	445
<b>ТСАЕУ</b> (исполнение P2)	ΚΓ	420	435
<b>ТНАЕУ</b> (исполнение P2)	ΚΓ	430	445
TCAEY (исполнение ASP1)	ΚГ	450	465
THAEY (исполнение ASP1)	ΚГ	460	475
TCAEY (исполнение ASP2)	КГ	450	465
THAEY (исполнение ASP2)	ΚΓ	460	475
DS15	ΚГ	20	20
RC100	ΚΓ	60	60

Указана масса незаправленного водой агрегата с упаковкой.

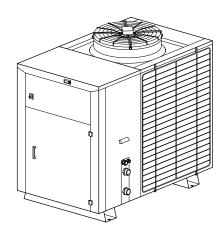
Для получения суммарной массы агрегата следует добавить к указанным значениям массу воды в баке-накопителе (см. таблицу "A").

#### Выбор места для установки агрегата и размеры проходов для техобслуживания

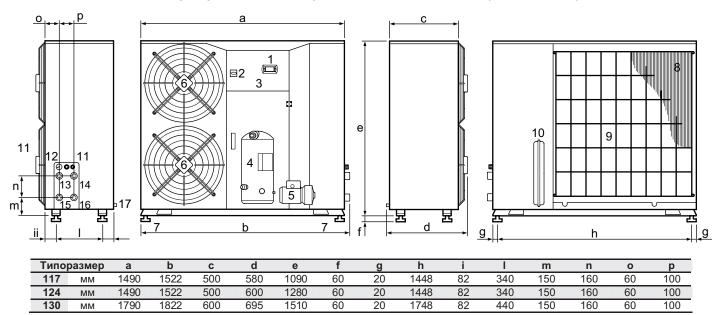


Типор	размер	133	233
L1	MM	800	800
L2	MM	1000	1000
L3	MM	800	800
L4	MM	800	800

- При перемещении агрегата следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить корпус, а также внутренние механические и электрические компоненты.
- о Запрещается складировать агрегаты штабелем.
- ∘ Диапазон температур хранения: от -9 до +45 °C.



# Размеры и расположение опор для моделей ТХАЕУ 117÷130 (исполнение Р1)



- 1. Панель управления
- 2. Вводной выключатель
- 3. Панель с электроаппаратурой
- 4. Компрессор
- 5. Hacoc
- 6. Вентилятор
- 7. Виброизолирующие опоры (дополнительная принадлежность KSA)
- 3. Теплообменник-конденсатор
- 9. Защитная решетка теплообменника-конденсатора (дополнительная принадлежность KRP)
- 10. Расширительный бак
- 11. Ввод кабеля электропитания
- **12.** Манометр
- 13. Выходной патрубок первичного водяного контура
- 14. Выходной патрубок водяного контура теплоутилизатора
- 15. Входной патрубок первичного водяного контура
- 16. Входной патрубок водяного контура теплоутилизатора
- 17. Патрубок для отвода конденсата

#### Монтаж

- Агрегаты предназначены для наружной установки.
- Патрубки теплообменников для присоединения водяного контура имеют наружную резьбу.
- При установке агрегата следует соблюдать требования по размерам свободного пространства. Место установки следует выбирать так, чтобы обеспечить удобство подключения агрегата к водяному контуру и сети электропитания.
- По требованию заказчика агрегат может поставляться с виброизолирующими опорами (KSA).
- Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура.
- Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- Не допускается вешать агрегат на кронштейны или ставить на стеллаж.
- Агрегат должен быть обязательно выровнен относительно опорной поверхности по уровню. Опорная поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес агрегата.

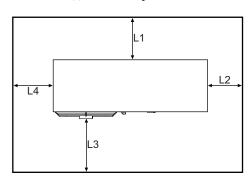
#### Масса агрегата

		•		
Типор	117	124	130	
TXAEY	КГ	220	280	370

Указана масса незаправленного водой агрегата с упаковкой.

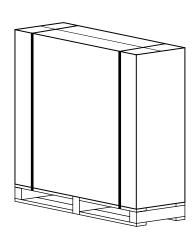
Для получения суммарной массы агрегата следует добавить к указанным значениям массу воды в баке-накопителе (см. таблицу "A").

# Выбор места для установки агрегата и размеры проходов для техобслуживания

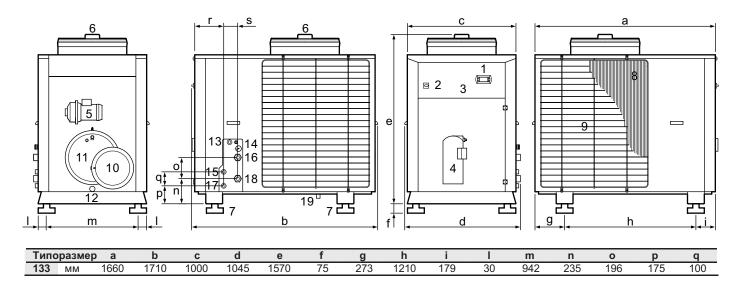


Типо	размер	117	124	130		
L1	MM	300	300	400		
L2	MM	600	600	600		
L3	<b>ММ</b> С открытым воздуховыпускным отверстием					
L4	MM	300	300	300		

- При перемещении агрегата следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить корпус, а также внутренние механические и электрические компоненты.
- $\circ$  Запрещается складировать агрегаты штабелем.
- ∘ Диапазон температур хранения: от –9 до +45 °C.



# Размеры и расположение опор для моделей ТХАЕУ 133 (исполнения: стандартное, P1 - P2, ASP1 - ASP2)



- 1. Панель управления
- 2. Вводной выключатель
- 3. Панель с электроаппаратурой
- 4. Компрессор
- 5. Hacoc (исполнения P1 P2, ASP1 ASP2)
- 6. Вентилятор
- 7. Виброизолирующие опоры (дополнительная принадлежность KSA)
- **8.** Теплообменник-конденсатор
- 9. Защитная решетка теплообменника-конденсатора (дополнительная принадлежность KRP)
- 10. Расширительный бак
- 11. Бак-накопитель (исполнения ASP1 ASP2)
- 12. Сливной патрубок бака-накопителя (исполнения ASP1 ASP2)
- 13. Ввод кабеля электропитания
- **14.** Манометр
- 15. Входной патрубок водяного контура теплоутилизатора
- 16. Входной патрубок первичного водяного контура
- 17. Выходной патрубок водяного контура теплоутилизатора
- 18. Выходной патрубок первичного водяного контура
- 19. Патрубок для отвода конденсата

#### Монтаж

- о Агрегаты предназначены для наружной установки.
- Патрубки теплообменников для присоединения водяного контура имеют наружную резьбу.
- При установке агрегата следует соблюдать требования по размерам свободного пространства. Место установки следует выбирать так, чтобы обеспечить удобство подключения агрегата к водяному контуру и сети электропитания.
- $\circ$  По требованию заказчика агрегат может поставляться с виброизолирующими опорами (KSA).
- $\circ$  Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура.
- Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- Не допускается вешать агрегат на кронштейны или ставить на стеллаж.
- Агрегат должен быть обязательно выровнен относительно опорной поверхности по уровню. Опорная поверхность должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес агрегата.

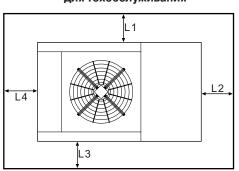
#### Масса агрегата

Типоразмер	133
ТХАЕҮ (стандартное исполнение)	435
ТХАЕҮ (исполнение Р1)	440
ТХАЕУ (исполнение Р2)	450
<b>ТХАЕУ</b> (исполнение ASP1)	470
<b>ТХАЕУ</b> (исполнение ASP2)	480

Указана масса незаправленного водой агрегата с упаковкой.

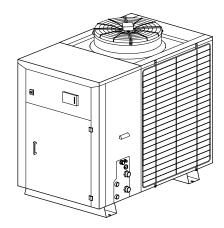
Для получения суммарной массы агрегата следует добавить к указанным значениям массу воды в баке-накопителе (см. таблицу "A").

# Выбор места для установки агрегата и размеры проходов для техобслуживания



Типор	азмер	133
L1	MM	800
L2	MM	1000
L3	MM	800
L4	MM	800

- При перемещении агрегата следует соблюдать осторожность, чтобы не повредить корпус, а также внутренние механические и электрические компоненты.
- о Запрещается складировать агрегаты штабелем.
- Одиапазон температур хранения: от −9 до +45 °C.



#### Подсоединение водяного контура

#### Подключение к системе

- Агрегат оснащен присоединительными патрубками с наружной резьбой на входе и выходе водяного контура и ручным воздуховыпускным клапаном, расположенным внутри корпуса.
- Рекомендуется установить запорные клапаны для гидравлической изоляции агрегата от водяного контура. Рекомендуется также использовать виброкомпенсаторы для подсоединения трубопроводов водяного контура.
- Также следует установить металлический сетчатый фильтр с квадратными ячейками (сторона ячейки не должна превышать 0,8 мм) в обратном трубопроводе водяного контура.
- $\circ$  Расход воды через испаритель не должен падать ниже значения, соответствующего разности температур на входе/выходе 8 °C.
- Перед длительным перерывом в эксплуатации рекомендуется слить воду из системы.
- Вместо слива воды на зимний период можно добавить в водяной контур этиленгликоль (см. раздел «Использование антифриза»).

### **Исполнение с насосом (Ритр)**

• Агрегат оснащен циркуляционным насосом, расширительным баком и предохранительным клапаном.

#### Исполнение с насосом и баком-накопителем (Tank & Pump)

• Агрегат оснащен баком-накопителем, циркуляционным насосом, расширительным баком, сливным краном и предохранительным клапаном.

#### Минимальный объем воды в водяном контуре

Для надежной работы агрегата необходимо, чтобы объем воды в контуре был не меньше минимально допустимого значения. Эти значения приведены в таблице ниже:

Типоразмер	Минимальный объем воды					
Adaptive Function						
TCAEY THAEY 115÷133	STANDARD	4 л/кВт				
TXAEY 117÷133	iDRH055	4 л/кВт				
Adaptive Function Plus						
TCAEY TH AEY 115÷233	iDRH055	2 л/кВт				

Пример: ТНАЕҮ 124

Qf = 23,64 kBT

Если агрегат оснащен системой управления STANDARD с функцией AdaptiveFunction, то минимальный допустимый объем воды в системе составляет:

Qf (кВт) x 4  $\pi$ /кВт = 23,64 кВт x 4  $\pi$ /кВт = 94,6  $\pi$ .

Если агрегат оснащен системой управления IDRHOSS с функцией AdaptiveFunction Plus, то минимальный допустимый объем воды в системе составляет: Qf (кВт) x 2 л/кВт = 23,64 кВт x 2 л/кВт = 47,3 л.

#### Максимальный объем воды в водяном контуре

Все агрегаты оснащены расширительным баком, который ограничивает максимальный объем воды в водяном контуре. Если объем воды в системе превышает указанное в таблице значение, то следует установить дополнительный расширительный бак.

Типораз	MAN	Раствор этилен-гликоля						
типораз	ivicp -	0 %	10%	20%	30 %			
115	ı	190	170	160	140			
117		190	170	160	140			
122	ı	190	170	160	140			
124	- 1	190	170	160	140			
127		190	170	160	140			
130	I	190	170	160	140			
133	ı	370	340	340	290			
233	ı	370	340	340	290			

#### Технические характеристики воды

Типоразмер		115	117	122	124	127	130	133	233
Предохранительный клапан ба	ар (изб	i.) 3	3	3	3	3	3	3	3
Вместимость теплообменника по воде	Л	1,33	1,33	1,90	2,20	2,40	2,60	3,20	3,20
Вместимость бака-накопителя (исполнение ASP1)	Л	35	35	45	45	45	45	80	80
Вместимость бака-накопителя (исполнение ASP2)	Л	-	-	-	-	-	-	80	80

#### Технические характеристики расширительного бака

Типоразмер		115	117	122	124	127	130	133	233
Вместимость	Л	7	7	7	7	7	7	14	14
Предварительная заправка	бар (изб	i.) 1	1	1	1	1	1	1	1
Максимальное рабочее давление в расширительном баке	бар (изб	i.) 3	3	3	3	3	3	3	3

# Использование антифриза

- Если вместо того, чтобы слить воду на зимний период, вы решили добавить в нее этиленгликоль, или если необходимо, чтобы агрегат охлаждал воду до температур ниже 5 °С, то рекомендуется использовать этиленгликоль с ингибирующими добавками. При этом рабочие характеристики агрегата изменяются, что следует учитывать при выборе типоразмера агрегата. Процентное содержание гликоля подбирается по приведенной ниже таблице, исходя из наиболее типичных условий эксплуатации данного агрегата.
- В таблице "Н" указаны поправочные коэффициенты для производительности агрегатов, рассчитанные для различных концентраций этиленгликоля.
- Поправочные коэффициенты рассчитаны при следующих условиях: температура воды на входе в конденсатор 30 °C; температура охлаждаемой воды на выходе 7 °C; разность температур на входе/выходе испарителя и конденсатора 5 °C.
- Приведенные в таблице коэффициенты можно использовать, если фактические условия эксплуатации незначительно отличаются от указанных.

#### Таблица "Н"

Массовая концентрация гликоля	10 %	15%	20 %	25%	30 %
Температура замерзания, °С	-5	-7 -	10	-13	-16
fc QF	0,991	0,987	0,982	0,978	0,974
fc P	0,996	0,995	0,993	0,991	0,989
fc ∆pw	1,053	1,105	1,184	1,237	1,316
fc G	1,008	1,028	1,051	1,074	1,100

fc QF = Поправочный коэффициент для холодопроизводительности

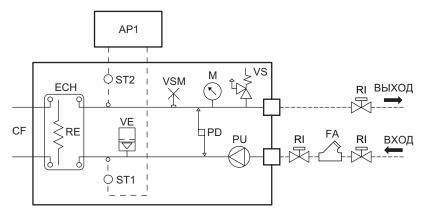
**fc P** = Поправочный коэффициент для потребляемого тока

fc ∆pw= Поправочный коэффициент для гидравлического сопротивления испарителя

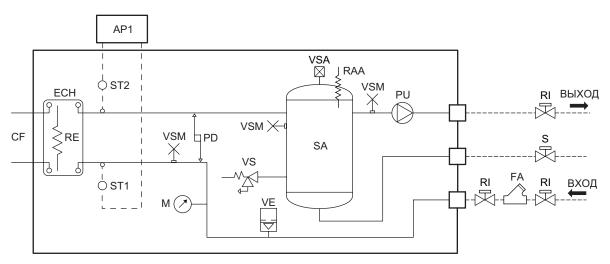
fc G = Поправочный коэффициент для расхода раствора гликоля через испаритель

# Водяной контур для моделей TCAEY-THAEY с контроллером STANDARD

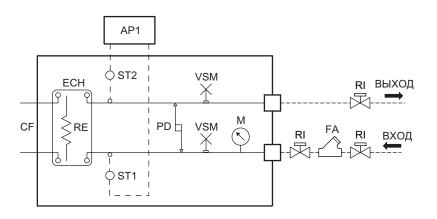
# Водяной контур для типоразмеров 115÷133 (исполнение с насосом)



Водяной контур для типоразмеров 115÷133 (исполнение с насосом и баком-накопителем – Tank & Pump)



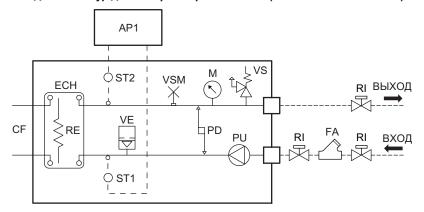
Водяной контур для типоразмеров 115÷133 (стандартное исполнение)



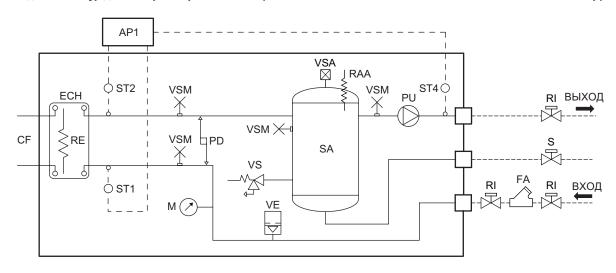
CF	Холодильный контур	VE	Расширительный бак
ECH	Пластинчатый теплообменник	RAA	Электроподогреватель бака-накопителя (дополнительная принадлежность)
RE	Электроподогреватель испарителя	FA	Сетчатый фильтр (устанавливается монтажной организацией)
PD	Дифференциальное реле давления воды	SA	Бак-накопитель
VSM	Ручной воздуховыпускной клапан	M	Манометр
VS	Предохранительный клапан	PU	Hacoc
AP 1	Электронная система управления	S	Слив воды
ST1	Датчик температуры воды в первичном контуре на входе в испаритель (регулирование)	RI	Запорный клапан
ST2	Датчик температуры воды в первичном контуре на выхоле из испарителя (зашита от замораживания)		Соединения, выполняемые монтажной организацией

# Водяной контур для моделей TCAEY-THAEY с контроллером IDRHOSS

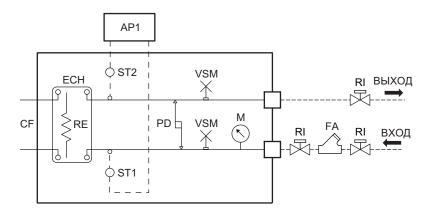
# Водяной контур для типоразмеров 115÷233 (исполнение с насосом)



# Водяной контур для типоразмеров 115÷233 (исполнение с насосом и баком-накопителем – Tank & Pump)



# Водяной контур для типоразмеров 115÷233 (стандартное исполнение)



CF	Холодильный контур	VE	Расширительный бак
ECH	Пластинчатый теплообменник	RAA	Электроподогреватель бака-накопителя (дополнительная
RE	Электроподогреватель испарителя		принадлежность)
PD	Дифференциальное реле давления воды	FA	Сетчатый фильтр (устанавливается монтажной организацией)
VSM	Ручной воздуховыпускной клапан	SA	Бак-накопитель
VSA	Автоматический воздуховыпускной клапан	M	Манометр
VS	Предохранительный клапан	PU	Hacoc
AP 1	Электронная система управления	S	Слив воды
ST1	Датчик температуры воды в первичном контуре на входе	RI	Запорный клапан
	в испаритель		Соединения, выполняемые монтажной организацией
ST2	Датчик температуры воды в первичном контуре на выходе из испарителя		
	- регулирование и защита от замораживания для стандартного		

ST4

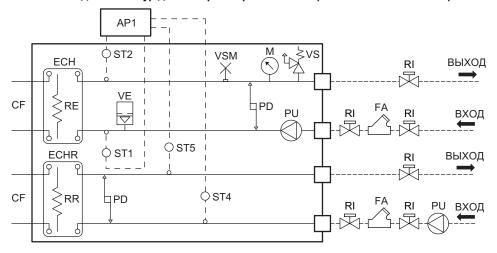
- защита от замораживания для исполнения с насосом и бакомнакопителем (Tank & Pump) Температура воды на выходе бака-накопителя (регулирование)

исполнения и исполнения с насосом (Pump)

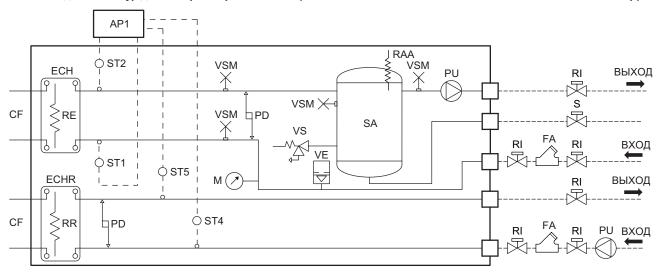
ТХАЕҮ 117÷133 Водяной контур

#### Водяной контур для моделей ТХАЕҮ

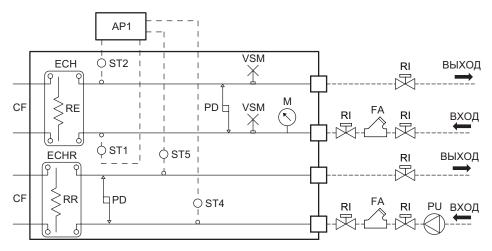
# Водяной контур для типоразмеров 117÷133 (исполнение с насосом)



# Водяной контур для типоразмеров 117÷133 (исполнение с насосом и баком-накопителем – Tank & Pump)



Водяной контур для типоразмеров 115÷133 (стандартное исполнение)



CF	Холодильный контур	VE	Расширительный бак
ECH	Пластинчатый теплообменник	VSM	Ручной воздуховыпускной клапан
ECHR	Пластинчатый теплоутилизатор	VS	Предохранительный клапан
RE	Электроподогреватель испарителя	RAA	Электроподогреватель бака-накопителя (дополнительная
RR	Электроподогреватель теплоутилизатора		принадлежность)
PD	Дифференциальное реле давления воды	FA	Сетчатый фильтр (устанавливается монтажной организацией)
AP1	Электронная система управления	SA	Бак-накопитель
ST1	Датчик температуры воды в первичном контуре на входе в ис-	M	Манометр
	паритель (регулирование)	PU	Hacoc
ST2	Датчик температуры воды в первичном контуре на выходе	S	Слив воды
	из испарителя (защита от замораживания)	RI	Запорный клапан
ST4	Температура воды на входе тепоутилизатора		Соединения, выполняемые монтажной организацией
ST5	Температура воды на выходе тепоутилизатора		

# Электрические подключения моделей TCAEY-THAEY с контроллером STANDARD

TCAEY-THAEY 115÷130

Электропитание: 400 В; 3 фазы + N; 50 Гц

**MIQE** = Внутренний блок зажимов панели с электроаппаратурой

**MEU** = Блок зажимов для подключения внешних

устройств управления = Вводной выключатель

**LBG** = Индикатор общей блокировки (электро-

питание 24 В пер. тока)

**KIS** = Плата последовательного интерфейса

RS 485

IG

**КСН** = Плата аппаратного ключа RS 232

**КТR1** = Пульт дистанционного управления (до-

полнительная принадлежность)

 L
 = Фазный провод

 N
 = Нейтральный провод

 PC
 = Персональный компьютер

 PE
 = Зажим защитного заземления

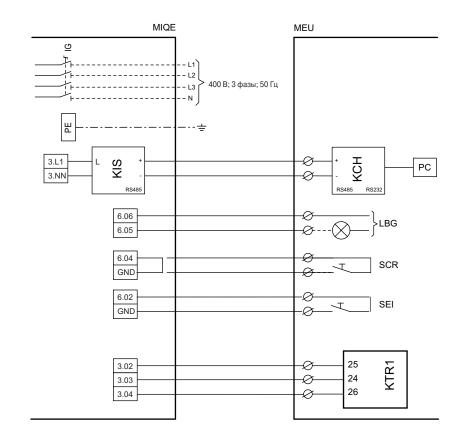
**SCR** = Устройство дистанционного управления

(сухой контакт)

**SEI** = Дистанционный переключатель режимов

охлаждения/нагрева (сухой контакт)
= Подключения, выполняемые монтажной

организацией



- Для доступа к панели с электроаппаратурой следует снять лицевую панель корпуса.
- Все подключения должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и прилагаемой схемы.
- Обязательно установите в защищенном месте рядом с агрегатом главный автоматический выключатель с задержкой срабатывания. Характеристики выключателя должны соответствовать параметрам цепи, в которой он используется. Изоляционное расстояние между контактами выключателя должно быть не менее 3 мм.
- Согласно требованиям техники безопасности и охраны труда, агрегат должен быть обязательно заземлен.

Сечение жил кабелей		115	117	122	124	127	130
Сечение фазных проводов	$MM^2$	4	4	6	6	10	10
Сечение проводника защитного заземления	MM <sup>2</sup>	4	4	6	6	10	10
Сечения жил кабелей устройств дистанционного управления	MM <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

### ВНИМАНИЕ!

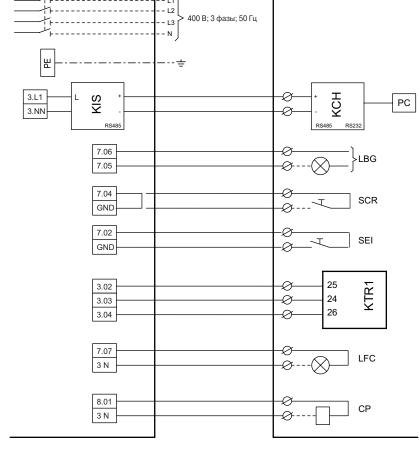
MEU

# **TCAEY-THAEY 133** Электропитание: 400 В; 3 фазы + N; 50 Гц

മ

MIQE

MIQE = Внутренний блок зажимов панели с электроаппаратурой 400 В; 3 фазы; 50 Гц - L3 MEU = Блок зажимов для подключения внешних - N устройств управления IG = Вводной выключатель 出 **LBG** = Индикатор общей блокировки (питание 24 В пер. тока) **LFC** = Индикатор работы компрессора (230 В 3.L1 ഗ пер. тока) 3.NN  $\overline{z}$ CP = Управление насосом для стандартного исполнения (если насос рассчитан на 230 В пер. тока, макс. потребляемый ток 2 A, AC1) 7.06 **KIS** = Плата последовательного интерфейса 7.05 RS 485 **KCH** = Плата аппаратного ключа RS 232 7.04 KTR1 = Пульт дистанционного управления (до-GND полнительная принадлежность) L = Фазный провод 7.02 N = Нейтральный провод GND PC = Персональный компьютер PΕ = Зажим защитного заземления **SCR** = Устройство дистанционного управления (сухой контакт) 3.02 SEI = Дистанционный переключатель режимов 3.03 охлаждения/нагрева (сухой контакт) 3.04 = Подключения, выполняемые монтажной организацией 7.07



- о Для доступа к панели с электроаппаратурой следует снять лицевую панель корпуса.
- о Все подключения должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и прилагаемой схемы.
- о Обязательно установите в защищенном месте рядом с агрегатом главный автоматический выключатель с задержкой срабатывания. Характеристики выключателя должны соответствовать параметрам цепи, в которой он используется. Изоляционное расстояние между контактами выключателя должно быть не менее 3 мм.
- о Согласно требованиям техники безопасности и охраны труда, агрегат должен быть обязательно заземлен.

Сечение жил кабелей		133
Сечение фазных проводов	$MM^2$	10
Сечение проводника защитного заземления	$MM^2$	10
Сечения жил кабелей устройств дистанци-	MM <sup>2</sup>	1,5
онного управления		

### ВНИМАНИЕ!

#### Электрические подключения моделей TCAEY-THAEY с контроллером IDRHOSS

TCAEY-THAEY 115÷130

Электропитание: 400 B; 3 фазы + N; 50 Гц

MIQE = Внутренний блок зажимов панели с электроаппаратурой MEU = Блок зажимов для подключения внешних устройств управления IG = Вводной выключатель **LBG** = Индикатор общей блокировки (электропитание 230 В пер. тока) = 6-контактный телефонный разъем (RJ12) J13 J15 = Разъем для подключения дополнительной принадлежности KSC J16 = Разъем для подключения дополнительных принадлежностей KRS 485, KFTT10, KISI **KSC** = Плата синхронизации (дополнительная принадлежность) **KRS485** = Плата последовательного интерфейса RS 485 (дополнительная принадлежность) **KRS232** = Преобразователь интерфейса RS485/ RS232 (дополнительная принадлежность) KUSB = Преобразователь интерфейса RS485/USB (дополнительная принадлежность) **KTR** = Пульт дистанционного управления (дополнительная принадлежность) = Фазный провод Ν = Нейтральный провод PC = Персональный компьютер PΕ = Зажим зашитного заземления **SCR** = Устройство дистанционного управления (сухой контакт) SEI = Дистанционный переключатель режимов

	MIQE	MEU
BE SEE		
KS C 0150 OLD		KTR  RESCR  SEI  Control  Cont

 $\circ$  Для доступа к панели с электроаппаратурой следует снять лицевую панель корпуса.

охлаждения/нагрева (сухой контакт) = Подключения, выполняемые монтажной

 6-контактный телефонный кабель (максимальная длина 50 м, при необходимости использовать кабель большей длины обратитесь в отдел обслуживания RHOSS

организацией

S.p.A.).

- Все подключения должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и прилагаемой схемы.
- Обязательно установите в защищенном месте рядом с агрегатом главный автоматический выключатель с задержкой срабатывания. Характеристики выключателя должны соответствовать параметрам цепи, в которой он используется. Изоляционное расстояние между контактами выключателя должно быть не менее 3 мм.
- Согласно требованиям техники безопасности и охраны труда, агрегат должен быть обязательно заземлен.

# Примечания:

Для дополнительных принадлежностей CS и DSP используются специальные зажимы.

Сечение жил кабелей		115	117	122	124	127	130
Сечение фазных проводов	$MM^2$	4	4	6	6	10	10
Сечение проводника защитного заземления	MM <sup>2</sup>	4	4	6	6	10	10
Сечения жил кабелей устройств дистанционного управления	MM <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

### ВНИМАНИЕ!

**TCAEY-THAEY 133 - 233** 

Электропитание: 400 B; 3 фазы + N; 50 Гц

MIQE	= Внутренний блок зажимов панели с элект-
	роаппаратурой
MEU	= Блок зажимов для подключения внешних
	устройств управления
IG	= Вводной выключатель
LBG	= Индикатор общей блокировки (электро-
	питание 230 В пер. тока)
LFC1	= Индикатор работы компрессора 1 (230 В
	пер. тока)
LFC2	<ul><li>Индикатор работы компрессора 2 (230 В</li></ul>
	пер. тока) (для типоразмера 233)
CP	= Управление насосом для стандартного
	исполнения (если насос рассчитан на 230
	В пер. тока, макс. потребляемый ток 2 А,
140	AC1)
J13	= 6-контактный телефонный разъем (RJ12)
J15	= Разъем для подключения дополнительной
J16	принадлежности KSC
310	= Разъем для подключения дополнительных принадлежностей KRS 485, KFTT10, KISI
KSC	= Плата синхронизации (дополнительная
NOO	принадлежность)
KRS485	i = Плата последовательного интерфейса
14.10.100	RS 485 (дополнительная принадлежность)
KRS232	? = Преобразователь интерфейса RS485/
	RS232 (дополнительная принадлежность)
KUSB	= Преобразователь интерфейса RS485/USB
	(дополнительная принадлежность)
KTR	= Пульт дистанционного управления (до-
	полнительная принадлежность)
L	= Фазный провод
N	= Нейтральный провод
PC	= Персональный компьютер
PE	= Зажим защитного заземления
SCR	= Устройство дистанционного управления
	(сухой контакт)
SEI	= Дистанционный переключатель режимов
	охлаждения/нагрева (сухой контакт)
	= Подключения, выполняемые монтажной

	MIQE	MEU
0) 		
KSC Second Figure 1 Properties of the Control of th		KTR
14.6 O O O O O O O O O O O O O O O O O O O		KRS232 + / KUSB
801 701		SCR SEI
7.05 N		CP LBG
7.06 N		LFC1
7.07 N		LFC2

 $\circ$  Для доступа к панели с электроаппаратурой следует снять лицевую панель корпуса.

 6-контактный телефонный кабель (максимальная длина 50 м, при необходимости использовать кабель большей длины обратитесь в отдел обслуживания RHOSS

организацией

S.p.A.).

- Все подключения должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и прилагаемой схемы.
- Обязательно установите в защищенном месте рядом с агрегатом главный автоматический выключатель с задержкой срабатывания. Характеристики выключателя должны соответствовать параметрам цепи, в которой он используется. Изоляционное расстояние между контактами выключателя должно быть не менее 3 мм.
- Согласно требованиям техники безопасности и охраны труда, агрегат должен быть обязательно заземлен.

#### Примечания:

Для дополнительных принадлежностей CS и DSP используются специальные зажимы.

Сечение жил кабелей			233
Сечение фазных проводов	$MM^2$	10	10
Сечение проводника защитного заземления	MM <sup>2</sup>	10	10
Сечения жил кабелей устройств дистанци-	MM <sup>2</sup>	1,5	1,5
онного управления			

#### ВНИМАНИЕ!

#### Электрические подключения моделей ТХАЕУ

#### **TXAEY 117÷133**

Электропитание: 400 В; 3 фазы + N; 50 Гц

MIQE = Внутренний блок зажимов панели с электроаппаратурой MEU = Блок зажимов для подключения внешних устройств управления **LBG** = Индикатор общей блокировки (питание 230 В пер. тока) **LFC** = Индикатор работы компрессора (230 В пер. тока) CP = Управление насосом для типоразмера 133 (стандартное исполнение) (если насос рассчитан на 230 В пер. тока, макс. потребляемый ток 2 А, АС1) **CPR** = Управление насосом водяного контура теплоутилизатора (если он рассчитан на 230 В пер. тока, макс. потребляемый ток 2 A, AC1) J16 = 6-контактный телефонный разъем (RJ12) = Разъем для подключения дополнительной J19 принадлежности KSC J20 = Разъем для подключения дополнительных принадлежностей KRS 485, KFTT10, KISI **KSC** = Плата синхронизации (дополнительная принадлежность) **KRS485** = Плата последовательного интерфейса RS 485 (дополнительная принадлежность) **KRS232** = преобразователь интерфейса RS485/ RS232 (дополнительная принадлежность) KUSB = преобразователь интерфейса RS485/USB (дополнительная принадлежность) KTR = Пульт дистанционного управления (дополнительная принадлежность) = Фазный провод 1 L1 L2 = Фазный провод 2 L3 = Фазный провод 3 = Нейтральный провод PC = Персональный компьютер PΕ = Зажим защитного заземления **SCR** = Устройство дистанционного управления (сухой контакт) = Переключатель режимов AUTOMATIC/ SEI SELECT (сухой контакт) CR = Управление теплоутилизацией (сухой контакт) = Подключения, выполняемые монтажной организацией = 6-контактный телефонный кабель (максимальная длина 50 м, при необходимости использовать кабель большей длины обратитесь в отдел обслуживания RHOSS

MIQE	MEU
KSC and and a start of the star	KTR
KRS485	KRS232 W + / KUSB
107 108	SCR SEI
84	Ф CP
7.05 N 7.05	Ø LBG
7.06 N 7.06 N	Ø
7.06     7.07       7.07     7.08	CR
7.08 7.09 7.10 89	CPR
Типоразмер 133 Типоразмер 117-130	

 Для доступа к панели с электроаппаратурой следует снять лицевую панель корпуса.

S.p.A.).

- Все подключения должны выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и прилагаемой схемы.
- Обязательно установите в защищенном месте рядом с агрегатом главный автоматический выключатель с задержкой срабатывания. Характеристики выключателя должны соответствовать параметрам цепи, в которой он используется. Изоляционное расстояние между контактами выключателя должно быть не менее 3 мм.
- Согласно требованиям техники безопасности и охраны труда, агрегат должен быть обязательно заземлен.

Сечение жил кабелей		117	124	130	133
Сечение фазных проводов	$MM^2$	4	6	10	10
Сечение проводника защитного заземления	$MM^2$	4	6	10	10
Сечения жил кабелей устройств дистанци-	MM <sup>2</sup>	1,5	1,5	1,5	1,5
онного управления					

#### ВНИМАНИЕ!



#### RHOSS S.P.A.

Via Oltre Ferrovia, 32 – 33033 Codroipo (UD) – Italy Тел. +39 0432 911611 – факс +39 0432 911600 rhoss@rhoss.it – www.rhoss.it – www.rhoss.com

#### IR GROUP S.A.S.

7 rue du Pont à Lunettes – 69390 Vourles – France Тел. +33 (0)4 72318631 – факс +33 (0)4 72318632 irsaprhoss@irgroup.fr

#### **RHOSS Deutschland GmbH**

Hölzlestraße 23, D-72336 Balingen, OT Engstlatt – Germany Ten. +49 (0)7433 260270 – φaκc +49 (0)7433 2602720 info@rhoss.de – www.rhoss.de

#### **RHOSS MERCOSUR**

Benjamin Constant 576 – 1er Piso C.P. 1214 – Asuncion Paraguay Тел./факс +595 21 493 897 – www.rhossmercosur.com

#### Филиалы компании в Италии:

**Area Nord-Est:** 33033 Codroipo (UD) – Via Oltre Ferrovia, 32 Тел. +39 0432 911611 – факс +39 0432 911600

Area Nord-Ovest: 20041 Agrate Brianza (MI) Centro Colleoni – Palazzo Taurus, 1 Тел. +39 039 6898394 – факс +39 039 6898395

**Area Centro-Sud:** 00199 Roma – Viale Somalia, 148 Тел. +39 06 8600699-707 – факс +39 06 8600747

**Area Sud:** 80143 Napoli – Via G. Porzio – Centro Direzionale – Isola G8 Тел. +39 081 7879121 – факс +39 081 7879135



Компания RHOSS S.P.A. не несет ответственность за возможные ошибки в каталоге и, в связи с постоянным совершенствованием агрегатов, сохраняет за собой право изменять характеристики без предварительного уведом-

